Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人　費彝民
第二萬四千七百八十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

中朝兩國同志要親如兄弟般的團結在一起，休戚與共，生死相依，為戰勝共同敵人而奮鬥到底。

九十三斤半巨瘤切除成功

福建一個農婦全身生瘤逾二千個瘤重超過體重

解放軍醫院將她的瘤切除經半年護理病人康復

從右臂到小腿盡是肉瘤

解放軍某部一七五醫院，遵照偉大領袖毛主席關於「救死扶傷，實行革命的人道主義」的教導，成功地為貧農大娘李夾切除了九十三斤半的巨型腫瘤，使這位臥床多年的病人，恢復了健康。

李夾是福建省雲霄縣和平農場東風作業區貧農場員，患先天性多發性纖維瘤病，全身共有瘤子二千零四十個，小的像米粒、黃豆，大的從右臂部到小腿，折疊相遇，像裝滿東西的麻布袋纏身。瘤體的重量超過了人體的重量。

今年初，解放軍某部一七五醫院醫療隊野營訓練來到雲霄縣，發現李大娘瘤病嚴重，便立即前去進行診斷，並把李大娘接進醫院治療。醫院的領導和廣大醫務人員把為李大娘治病當作貫徹執行毛主席無產階級衛生路線的一場戰鬥。醫院黨委領導同志親自組織本院醫務、政治、院務三處和臨床等十四個科處的人員參加戰鬥，多方查文獻、找資料，進行體檢和化驗，並邀請駐閩三軍醫院和地方醫院等十一個醫療單位，前後進行了十一次會診。

三軍有經驗醫生會診

為了保護李大娘的生命安全和保護被腫瘤侵蝕已成畸形的肢體功能，醫院黨委決定在治療過程中採取先易後難、分期作手術的方法，於今年一月二十六日，先作了切除臀部十五斤重的分瘤手術，為切除巨型腫瘤提供了止血、輸血、抗休克和抗感染等實踐經驗，但也遇到出血和傷口不易愈合等難於解決的問題。

黨委用「全心全意為人民服務的先進衛生科」的事迹教育全院同志，激勵大家千方百計為貧農李大娘解除病痛。擔任手術的外二科主任軍醫楊立民和吳正棠為了保證手術成功，特地查閱了多種國內外治療腫瘤的文獻資料，結合第一次手術摸索的經驗，全面地分析了切除特大腫瘤的有利條件和困難，針對腫瘤血管粗脆的情況，提出了貫穿縫合血管和動脈、靜脈輸血等十多項措施；他們從文獻中關於神經纖維瘤其底部與組織可以分離的記載得到啟示，對照第一次手術切除瘤的實踐，對如何保護股動脈、靜脈和股神經、坐骨神經，為大娘肢體恢復功能等問題，作了周密的考慮；他們認真總結了第一次刀口破裂和愈合的經驗教訓，對手術時出血和傷口愈合這個關鍵問題也提出了有效措施。為了盡快攻克治療難關，全院同志人人獻計獻策，提出了八十五條診斷治療建議，其中大部分被採用了。化驗科、病理科、放射科認真為大娘作體內調查，共作了三十九種一百九十四次檢驗。來自陸、海、空三軍的一些有經驗的醫生也參加了會診。

輸血量等於全身換血兩次

四月二十八日，醫務人員在作好充分準備的基礎上，開始為李大娘切除特大腫瘤。擔任主要手術的外二科主任軍醫楊立民為了防止大量出血，先給病人作了股動脈暴露，因怕血管容易脆斷，引起下肢壞死殘廢，便採取「橡皮筋提牽法」阻斷血流。楊軍醫將瘤子下部慢慢切開三十厘米的刀口後，發現瘤體血管縱橫交錯，血像噴泉一齊從刀口向外湧。他們用各種辦法加緊止血，但血仍然不斷地向外冒出，病人血壓開始下降。這時，他們加快輸血，急速手術。主刀者把一隻手伸進瘤體，打通一條隧道，把腫瘤基底和肢體組織迅速剝離，將股動脈、靜脈壓下去，為手術排除障礙。這時，因為血壓急劇下降，病人陷於嚴重休克，手術被迫停止，室裏氣氛異常緊張。在這個關鍵時刻，醫務人員根據對病人血容量未足的測驗結果，繼續進行緩動脈輸血，一連輸了四百五十毫升，四個管道同時加壓輸血。

病人體重增加痊愈出院

不久，血壓開始迅速上升，心律平穩。醫務人員便抓緊時機，加速進行手術，楔形刀口全長二百四十厘米，手術台上下緊密配合，手術到那裏，鋼絲減瘤縫合加到那裏，彈性綢帶也纏到那裏，從而把出血控制到最低限度。經過醫務人員的緊張戰鬥，瘤子全部被切除，手術終於獲得成功。

為了保證大娘身體恢復健康，他們在手術前後共給大娘輸血達一萬零六百毫升，等於把她全身的血換過二次半。

半年多來，經過解放軍醫院的精心醫療護理，貧農李大娘已經恢復了健康，她精神煥發，臉色泛紅，體重由入院時的八十九斤半增加到一百一十二斤。今年十月十七日，一七五醫院開大會歡送貧農李夾痊愈出院，和平農場黨委會和貧下中農派代表前來迎接李夾。李夾熱淚盈眶，無限深情地說：「毛主席領導的解放軍實在是關心我們貧下中農，想盡辦法給我治好了病，我永遠也忘不了毛主席和解放軍的恩情！」

金日成首相親切接見南朝鮮代表

南北朝鮮協議要點公佈

根據一致同意的原則改善關係解決統一國家的問題

商討雙方政黨團體個人交流對外活動採取一致步驟

【新華社平壤一九七二年十一月四日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮人民的偉大領袖金日成十一月三日接見了前來平壤參加朝鮮南北協調委員會兩主席第二次會議的南朝鮮方面主席、南朝鮮中央情報部部長李厚洛及其一行。

接見時在座的朝鮮黨政領導同志有：金一、朴成哲、金仲麟、柳章植、李京石、鄭准基和金德鉉。

朝鮮中央通訊社的報道說：「領袖以深厚的民族感情親切地接待了李厚洛部長及其一行。」

「接見時，偉大領袖金日成同志就忠實執行以祖國統一的三項原則為基礎的南北聯合聲明，實現南北之間在政治、經濟、科學、文化、軍事等多方面的合作與交流，盡快實現全體朝鮮人民最大的宿願——祖國自主和平統一，發表了綱領性的談話。」

同一天，金日成同志為李厚洛一行舉行了午宴。

報道說，午宴上洋溢着同胞間的親切氣氛。

【新華社平壤一九七二年十一月四日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮南北協調委員會兩主席第二次會議十一月四日在平壤達成了「關於南北協調委員會的組成和活動的協議」。在協議上簽字的是：朝鮮民主主義人民共和國內閣第二副首相朴成哲同志（代表組織指導部長、朝鮮南北協調委員會平壤方面主席金英柱）和南北協調委員會漢城方面主席、中央情報部部長李厚洛。

雙方交換的協議全文如下：

關於朝鮮南北協調委員會的組成和活動的協議。

雙方就南北協調委員會的組成和活動達成如下協議：

一、南北協調委員會的目的是：根據一致同意的統一國家的原則（如促進一九七二年七月四日南北聯合聲明中已達成協議的各點的實現，改善和發展北方和南方之間的關係，在各方面集中力量，一道工作），解決統一國家的問題。

二、南北協調委員會的職能如下：

（甲）根據已經達成協議的統一國家的原則，討論實現自主和平統一國家的問題和作出決定，並保證這些決定的實施。

（乙）討論南北方的政黨、群眾團體和個人進行政治方面的廣泛交流的問題和作出決定，並保證這些決定的實施。

（下轉第二版）

柬元首等在朝鮮參觀平壤動物園

興致勃勃觀看各種珍禽奇獸

【據新華社平壤一九七二年十一月四日電】柬埔寨國家元首西哈努克親王和夫人及其隨行人員，十一月三日參觀了平壤動物園。

陪同柬埔寨貴賓參觀的有朝鮮勞動黨中央政治委員會候補委員、中央書記楊亨燮和夫人。

柬埔寨貴賓在動物園門口受到了平壤市人民委員會委員長姜希源和動物園負責人的歡迎。

西哈努克親王興致勃勃地觀看了各種珍奇動物。

西哈努克親王及其隨行人員還參觀了平壤植物園，受到了植物園負責人以及其他人員的歡迎。

朝鮮最大民族任務是統一分裂的祖國

李昌仁在平壤歡迎北京代表團會上講話

北京市代表團長劉紹文說，最近朝鮮南北雙方的會談又有新進展，體現了全體朝鮮人民的共同意志和殷切願望。

【據新華社平壤一九七二年十一月四日電】平壤市人民委員會十一月四日晚在平壤大劇場舉行群眾集會，熱烈歡迎以中共北京市委書記劉紹文為團長的北京市友好代表團。

平壤市人民委員會副委員長李昌仁在會上講了話。他首先代表全體平壤市人民表示熱烈歡迎中國北京市友好代表團。

他在談到朝鮮南北統一問題時說：「統一分裂的祖國是我國人民最大的民族任務。」

他說：「我國民族能根據自己的信念來解決民族內部的問題。美帝國主義者不應再干涉我國的內政，必須立即把它的侵略武裝力量撤出南朝鮮。」

他說：「朝中兩國人民之間的友誼是朝鮮人民的偉大領袖金日成同志和中國人民的偉大領袖毛澤東同志親手締造和培育起來的，是任何力量也打不破的，是萬古長青的。」

劉紹文團長在講話中首先以中國共產黨北京市委員會、北京市革命委員會和北京市人民的名義，向英雄的朝鮮人民，向兄弟的平壤市人民，致以最親切的兄弟問候。

他說，以金日成首相提出的關於統一祖國的三項原則為基礎的今年七月發表的南北聯合聲明，為朝鮮的自主和平統一事業創造了良好的開端。最近，南北雙方的會談又有了新的進展。這些都體現了全體朝鮮人民的共同意志和殷切願望，是以金日成同志為首的朝鮮勞動黨和政府關於自主和平統一祖國路線的巨大勝利。」

他說：「我們兩國人民的戰鬥友誼和革命團結，是在反對共同敵人的長期鬥爭中用鮮血凝成的，是任何反動勢力也破壞不了的。今後，在前進的道路上，不管遇到任何困難和風浪，我們將永遠同英雄的朝鮮人民，同兄弟的平壤市人民，團結、戰鬥在一起！」

李昌仁副委員長和劉紹文團長的講話激起全場一陣陣熱烈的掌聲。

路透社記者自北京報道

中國正擴展電視網

除西藏外廿多省市均設電視台

【路透社北京六日電】中國正在忙於擴展電視網。

最近，中國已進一步將電視播送到更廣大的地區。中國在一九五八年才開始建設廣播電視，到了六十年代中期，已有十二個電視廣播台，為人口最稠密的城市服務。

據中國官員說，目前，所有中國的大城市和除西藏外的二十幾個省區，都設有當地的電視系統。

在北京，電視節目在晚上七時開始，每晚有三十分鐘的新聞節目。電視在晚上十時完結。每晚的節目通常會播映一齣現代革命京劇、一課衛生常識講座和一段有關外國貴賓在北京活動的短新聞片。

中朝網球友誼賽在平壤首次舉行

【據新華社平壤一九七二年十一月五日電】中國網球隊和平壤市網球隊十一月五日在平壤市修羅島網球場舉行了首場友誼比賽。

朝鮮體育指導委員會委員長吳鉉同、副委員長金得俊，中國駐朝鮮大使李雲川等觀看了比賽。

中朝兩國網球運動員之間充滿團結友誼的比賽，受到了觀眾的好評。

中國網球隊是在十月二十七日到達平壤對朝鮮進行友好訪問的。

應我國國防部邀請

阿爾巴尼亞國防部部長巴盧庫率團訪華

【據新華社地拉那一九七二年十一月四日電】由團長、阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、部長會議副主席兼國防部部長貝．巴盧庫，副團長、人民軍政治部主任希．恰科和副團長、人民軍副總參謀長拉．佩爾拉庫率領的阿爾巴尼亞人民共和國軍事友好代表團一行，應中華人民共和國國防部的邀請，十一月四日乘專機離開地拉那，前往中華人民共和國進行友好訪問。

巴盧庫同志的夫人陪同巴盧庫同志前往中國訪問。

阿爾巴尼亞黨政領導人阿．查爾查尼、阿．[illegible]等，以及中國駐阿爾巴尼亞大使劉振華和大使館人員到機場送行。

日本各界人士舉行受贈中國熊貓儀式

二階堂等日政界和各界友好二百人出席

上野動物園主任說熊貓是日中人民友好的象徵

【據新華社東京一九七二年十一月四日電】接受中國人民贈送給日本國民的一對大熊貓儀式，十一月四日在東京都上野公園舉行。

日本政府內閣官房長官二階堂進，自由民主黨幹事長橋本登美三郎，眾議院外務省政務次官青木正久，東京都知事美濃部亮吉，公明黨國會議員中川嘉美，社會黨國會議員望月優子，東京都議會議長富田直之，上野動物園主任淺野三義以及中島健藏、西園寺公一、荻原定司、古賀忠道、清宮五郎等日本各界人士二百多人參加了儀式。

護送大熊貓到東京的北京市公用局負責人張曉光、北京動物園飼養負責人堵宏章等出席了儀式。

中國中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處首席代表蕭向前等也出席了儀式。

在接受贈禮儀式上，首先由東京上野動物園主任淺野三義講話。他說：「這一對熊貓是中國人民贈送給日本國民的最好的禮物，是日中兩國人民友好的象徵。」淺野還說：「上野動物園能負責飼養這一對熊貓，感到無比的高興和光榮。」他表示一定要精心把熊貓飼養好。

北京市公用局負責人張曉光在講話中說：「在中日兩國邦交正常化以後不久，十月二十九日，日本國民向中國人民贈送了珍貴的禮物大山櫻花和落葉松樹苗。今天我們能把中國人民的禮物——兩隻大熊貓贈送給日本國民，感到十分高興。」張曉光說：「中日邦交的建立揭開了兩國關係的新篇章，中日兩國人民相互贈送禮物，為這一新篇章添寫了美好的一頁。它是兩國人民友好關係新發展的具體體現。」他並祝中日兩國人民的友誼萬古長青。

接着，在熱烈的掌聲中，張曉光把鑲有鏡框的兩隻熊貓照片，贈送給日本內閣官房長官二階堂進。日本少年兒童向中國方面參加儀式的人員，獻了花束。

二階堂進代表日本政府講話。他對中國人民把熊貓贈送給日本國民，表示感謝。他說：「今年九月，田中總理訪問中國，並簽署了日中兩國建交聲明。作為日中兩國的永久和平的象徵，日本國民向中國人民贈送了櫻花樹苗和松樹苗各一千株。」

二階堂說：「在簽字儀式後，周恩來總理表示願把熊貓送給日本國民。對中國人民贈送一對大熊貓，我們高興地接受了這一禮物。」二階堂表示希望永遠發展日中兩國人民的友好關係。

東京都知事美濃部亮吉也在儀式上講話，表示希望日中兩國人民的友誼不斷發展。

隨後，中日兩國朋友一起觀看了大熊貓。

代表中國人民向日本國民贈送一對大熊貓的護送人員是十月二十八日晚乘專機到達東京的。

手術前，巨瘤纏身（右上角：李夾）
臀部到小腿，折疊相連的巨型腫瘤。

手術後，健康恢復
半年來經過醫院精心的醫療護理，李夾已經恢復了健康，體重由入院時的八十九斤半增加到一百一十二斤。

熊貓在東京露臉記

李捷

東京航訊

歡迎熊貓　感謝中國人民

中國贈送的兩頭活潑可愛的熊貓，上月二十八日運抵東京上野動物園後，經過一星期的檢疫檢查，在十一月五日正式公開展出的前夕，即十一月四日，在東京上野動物園舉行了接受贈送的儀式。

對日本來說，一面是接受中國的贈禮儀式，同時也是歡迎的儀式，感謝的儀式。

儀式就在「康康」、「蘭蘭」的「新舍」之前舉行。日本方面，內閣官房長官二階堂進，東京都知事美濃部亮吉，上野動物園主任淺野三義以及自民、社會、公明等黨國會議員和友好人士等二百餘人參加。蕭向前也出席了儀式。

這一天，「康康」、「蘭蘭」似乎特別高興。牠們從經過消毒、檢疫的新居室第一次走出來，到專為牠們興建的運動場活動，又跳又蹦，又翻筋斗，十分活潑，來賓們看得笑逐顏開。

正如淺野三義在儀式上說的，「作為日中友好的紀念，再沒有比這樣的禮物更好的了。我們一定會仔細的養育，使牠們在三、四年後養育下第二代熊貓。」

「太可愛了！」讚嘆不絕

護送這對熊貓到日本來的北京市公用局幹部張曉光，也在儀式上說：「中日邦交的建立揭開了兩國關係的新篇章，中日兩國人民相互贈禮，為這一新篇章添寫了美好的一頁。」他在儀式上接受了當地黑門、忍岡兩間小學的兒童的獻花。

參加儀式的來賓們都被熊貓逗得歡聲四起。「太可愛了！」「太美了！」「難怪是稀世之珍！」

張曉光對日本朋友說，看到日本朋友這樣喜歡熊貓，他和大家一樣高興。

「康康」、「蘭蘭」的新舍高五公尺，佔地一百平方公尺，是經過精心設計的。熊貓活動的庭園中，種有淺野主任從自己家裏移植過來的竹子，假山設計得好像在熊貓的四川故鄉一樣。在庭院中，還有供熊貓的玩具，運動器具等。日本人民珍視熊貓可見一斑。

三天之前有人露宿街頭

上野的熊貓館五日開幕之前，從本月二日起，動物園外已經有人在露宿排隊。他們希望要買到第一號觀看熊貓的入場券，以紀念中日兩國人民的友誼。

看來第一個排隊的富田弘，將會得到第一張門券。這個二十歲的年輕裁縫師，在二日中午就攜同舖蓋來到動物園門前。但是據說上野動物園不準備發行紀念入場券，而是同平常的入場券一樣，只是加蓋「五日」的印戳。但即使這樣，是有人早三天就來排隊，爭取這樣一張具有紀念意義的門券。

明治大學文學系的坂本純一（二十二歲）和同學政經系的三年級學生林直記（二十歲）就是從二日下午三時起到上野門前排隊的。許多觀眾稱讚這些年輕人可貴的熱情。

盼望快養下小熊貓

在上野動物園前碰到這樣一段對話，有個人說：「動物園熊貓館開放後，人一定擠得不得了。」「會不會是一陣風呢？」另一個說：「不會，我們看到熊貓，就想到七億中國人民的友情，熊貓就是代表了這種可貴的友情，看到熊貓有一種親切感，看了還要再看。」

正如日本人民贈送中國的櫻花和松苗，將會在中國繁茂生長一樣，代表中國情誼的熊貓將會給日本國民帶來歡快和友情。如果幾年後熊貓下小熊貓，更是中日人民的喜事啦！

東京動物園有盛況

五萬人昨輪觀熊貓

三千多人一早就排隊有人隔夜露宿

每人只能看四十秒三百警察維持秩序

【路透社東京五日電】[illegible]今天在東京上野動物園[illegible]公開露面。湧到上野動物園觀賞熊貓的人數幾達一萬八千人。

為熊貓安全操心的動物園人員，今天上午把動物園大門關閉了數小時，並出動防暴警察三百人控制湧來的人潮。

今天早晨，動物園還未開放時，已有三千多人在大門外等候，其中有些人甚至在那裏露宿過夜。

但是，動物園管理員為了維持秩序，平均只准參觀者觀看四十秒鐘，以便讓下一批人觀賞。

管理員還不斷地檢查兩隻熊貓的健康，準備一有不舒服的跡象，立即停止供人參觀。但是兩頭熊貓的心情都很輕鬆，有時候還在睡覺。

中國送的這兩頭熊貓標誌着今年九月，田中訪問北京，建立日中邦交。

（另據美聯社消息，星期日有五萬人排隊輪看熊貓。）

越南南方革命政府發表公報
號召美拒絕簽字即加強戰鬥
並呼籲西貢軍隊開小差和拒絕作戰

【美聯社西貢五日電】越南南方共和臨時革命政府領導人今天號召解放軍，如果美國不肯立即簽署與北越達成協議的協定文本，解放軍就在廣泛的前線，加強戰鬥。

解放軍台廣播，越南南方共和臨時革命政府領導人舉行了兩天會議，會議結束時發表公報，邀請其他政治、宗教組織和臨時革命政府一起，採取一致行動對付美國和阮文紹政權。

會議主席是民族解放陣線主席阮友壽。公報動員阮文紹軍隊開小差和拒絕進行戰鬥。

電台引用會議決議宣稱，如果和平協定文本簽字，並確實履行，立即就會給一千七百萬越南南方人民帶來和平和獨立。

決議說，到時，南、北越的憎恨就會消除，並且會恢復正常關係。

越南南方共和臨時革命政府領導人要求美國必須立即簽署和平協定文本，並且不改變任何條款。

會議說，協定給美國以結束戰爭，把它的軍隊撤回國及使美國戰俘獲得釋放的機會。

臨時革命政府領導人說，一旦和平恢復，他們就會實行民族和睦政策，要求言論、行動、宗教信仰、政治組織和集會的自由。

會議還要求釋放在南越的全部政治犯，廢除戰略村和難民營一類變相集中營。

「同時，河內譴責美國找藉口否認協定文本，並且利用南越「總統」阮文紹作爲手段，來破壞已取得協議的協定。

河內電台廣播一篇社論，警告美國必須承擔繼續戰爭的全部責任，並且警告美國將會遭到更重大的損失。

熱烈擁護政府聲明 強烈譴責美拖延簽字
河內市萬名青年盛大集會
齊表示隨時準備支援前線
會上宣讀了胡志明勞動青年團河內市委號召書

【據新華社河內一九七二年十一月五日電】越南民主共和國首都河內市一萬名青年十一月四日晚上舉行盛大集會和示威遊行，熱烈擁護越南民主共和國政府十月二十六日的聲明，強烈譴責美國政府出爾反爾拖延在和平解決越南問題的協定上簽字的態度，表示要提高警惕，隨時準備戰鬥，徹底戰勝美帝國主義。

越南勞動黨河內市委員會副書記陳森、胡志明勞動青年團中央第一書記武光、河內市行政委員會主席陳維興、越南祖國戰線河內市委員會主席阮文好、胡志明勞動青年團河內市委副書記范利參加了集會。

陳森首先在集會上講了話。他說：「我國人民的抗美救國戰爭正處於前景十分美好的新時期。我國人民十分希望和平。因此，多年來我們同美國方面進行了嚴肅的討論和堅決的鬥爭，以便同美國達成關於結束戰爭、恢復越南和平的協定。但是，大家都已經知道，美帝國主義十分頑固和狡猾。它違背雙方達成的協議，拖延簽訂協定。它還利用走狗阮文紹瘋狂反對這項協定。這只不過是美國的陰謀而已，很明顯，美帝國主義仍然妄圖延長侵略我國的戰爭，仍然妄圖維持在我國南方的新殖民主義統治。」

他號召首都的每一個青年團員和青年保持戰鬥意志，提高革命警惕，隨時準備戰鬥，戰勝美帝國主義的侵略，粉碎它的一切陰謀。

胡志明勞動青年團中央第一書記武光也在會上講了話。他嚴厲譴責尼克松政權出爾反爾製造困難，拖延在已經商定的協定上簽字的態度。[illegible]世界輿論強烈譴責美帝國主義的滔天罪行，並要求美國政府必須對它在威脅和破壞協定的簽訂，結束越南戰爭方面所採取的態度和行動承擔全部責任。」

胡志明勞動青年團河內市委員會副書記范利在會上宣讀了胡志明勞動青年團河內市委員會的號召書。號召書號召河內市的團員和青年，響應祖國的神聖號召，嚴格和堅決執行越南民主共和國政府的聲明，踴躍參軍殺敵，戰勝一切敵人；加深對敵人的仇恨，提高革命警惕，緊握手中槍，時刻準備戰鬥，粉碎美帝國主義的一切罪惡陰謀；良好地完成交通運輸任務，支援前線打勝仗；克服一切困難，大力促進生產，厲行節約，刻苦研究科學，爲戰鬥和生產服務。

集會結束後，舉行了示威遊行。示威顯示了河內市二十六萬青年決心戰勝美國侵略者的堅強意志。

越各地人民表示決進行戰鬥到底

【據新華社河內一九七二年十一月五日電】據這裏報紙報道，越南北方各地人民連日來紛紛舉行集會和召開座談會，表示熱烈響應和完全擁護越南民主共和國政府十月二十六日的聲明，並且指出：如果美國政府不在已經商定的協定文本上簽字，越南人民就將堅決戰鬥到底，給美國侵略者及其走狗以更沉重的打擊。

本報特評
蘇聯急於與美擴大貿易

美國和蘇聯之間，已經定出了基本原則，以便確立一個廣泛和明確的範圍，讓美國私營公司，參加美蘇貿易。

這樣做的目標，就是要擴大兩國之間的貿易，要在今後的三個年頭，即一九七三年至七五年，把雙方的貿易總額，增加到起碼十五億美元。這個數字相當於過去三年（一九六九—七一年）雙方貿易總額（五億六千七百萬美元）的三倍左右。

雙方已就此簽訂了貿易協定，不過，這個協定還有待美國國會通過給予蘇聯的「最惠國」地位，才能實施。尼克松總統準備於一九七三年初把必要的立法議案提交國會。

同時，雙方將給予對方以其他優惠條件。例如，美國出入口銀行將給蘇聯買家提供信貸，而蘇聯也將給美國入口商提供同類方便。但是，要取得這類方便，就不得向對方「傾銷」低於對方成本的產品。爲此，蘇聯已同意不向美國出口會造成或可能造成對方市場混亂的產品。

假如雙方在貿易中出現分歧，那將根據聯合國的仲裁條例，由第三國來解決。美國商務部長彼得森說，這是一次「真正的突破」，原因是長期以來，蘇聯官員一直拒絕由第三方來解決貿易分歧。

此外，雙方將爲對方提供進行貿易所需要的辦公地方、交通和其他服務。爲此，蘇聯已邀請美國公司合作，資助在莫斯科興建一個貿易中心。

十月十四日，美國和蘇聯還簽訂了一個爲期三年的海運協定。協定規定，一方爲對方的貿易船隻，開放四十個港口，並規定，在雙方貿易中，美蘇船隻起碼將各運送三分之一。一方船隻進入對方港口，需要預先通知的時日，已縮減到四天。過去，美國要求提前十四天通知，而蘇聯則要求提前三十天。

美蘇之間現下的貿易，以三比一的比例進行，即美國向蘇聯的出口總值，相當於蘇聯向美國出口的三倍。彼得森部長預料，美國向蘇聯的出口，將繼續超過蘇聯向美國的出口。

彼得森還預料，在雙方擴大貿易中，美國勢將得到的一個好處，就是「到達廣大的蘇聯燃料（燃料）和原料資源。」他特別提到蘇聯的天然氣（煤氣）、木材、鉛、鈀、銅、錦和鋅。

顯然，蘇聯官員作出的讓步看出，蘇聯非常紛望同美國擴大貿易。例如，在海運協定中，蘇聯官員同意付出比現下國際運費高出百分之十的運費，以確保在美國購買的價值十億美元的穀物，及時運到蘇聯，以彌補今年蘇聯穀物的歉收。

蘇聯官員之所以願意作出讓步，主要是由於他們在今後若干年裏，需要向美國購買穀物，同時，還希望向美國繼續購買機器和技術。

十月二十日，蘇聯同美國卡特皮勒拖拉機公司的一家子公司簽訂了一個合同，購買價值六千八百萬美元的拖拉機和油管安裝設備。美國官員預料，蘇聯還會向美國公司訂購大批其他機器，其中可能包括需要用來製造餐具的設備。

預料，正在蘇聯擴建中的巨型的卡馬河卡車工廠，將會向美國購買大批工業產品。估計美國可能因此取得多達五億美元的購貨合同。

今年九月間，由一百三十二人組成的蘇聯技術貿易代表團，在美國逗留了十三天。他們把一部分時間花在芝加哥，參觀「國際機床展覽會」。據說，他們在展覽會訂購了起碼二千萬美元的機床和零件。

據悉，蘇聯官員還對美國計算機和其他先進技術感到興趣。據說，蘇聯需要這類機器和技術，來提高它的商業和工業的效率，並生產較多的消費品。

（節譯自十月三十日「美國新聞與世界報道」）

老撾解放軍報捷
上月殲敵三千多

【法新社巴黎五日電】十月份，老撾人民解放軍殲滅敵軍三千五百人，擊落飛機十三架，解放了二十個村莊的六千居民。

越南通訊社今天引用巴特寮通訊社的消息說，解放軍全殲了主要特種部隊的一個機動大隊和一營保皇軍。

希思今將宣布計劃
實行管制工資物價
預料將實行三個月或者六個月

【路透社倫敦五日電】預料英國首相希思將於明天宣佈嚴峻的工資和物價管制措施。

英國議會議員昨天預料，由於上星期英國政府與僱主及工會在抑制通貨膨脹措施上的三個月會談破裂，工資和物價的近乎完全凍結，將實行三個月至六個月。

根據議員們的預料，在實施這種凍結期滿後，很可能實施一個時期的限制，在限制期內，工資和物價只可以在政府所規定的範圍內增加。

然而，英國官方現仍沒有詳細報道有關即將宣佈的工資和物價管制措施。

希思目前正在起草一個抑制通貨膨脹的一攬子計劃。昨晚，他要求工業中的勞資雙方與英國政府合作，解決英國的經濟問題。明天，他將出席議會的會議，透露他的「一攬子計劃」。

英國職工大會總書記費瑟（一名參加三個月的抑制通貨膨脹會談的主要代表）譴責說，只有集體的努力，才可以解決通貨膨脹問題。

保加利亞客機墜毀死廿六人

【路透社維也納五日電】官方的保加利亞通訊社今天報道，昨天，一架保加利亞的民航機在國內航線上墜毀，造成二十六人喪生。

滿懷高興的「蘭蘭」（左）和「康康」

位於金邊市中 被投扔手榴彈
金邊軍區總部挨炸
五號公路連日戰鬥激烈 解放軍昨猛轟
解放軍上月在茶膠市等地殲敵軍逾千名

【路透社金邊五日電】今天，一名游擊隊員向金邊市中心的金邊軍區總部大樓入口處投擲一枚手榴彈。

據朗諾軍發言人說，這次襲擊事件，是在當地時間上午五時的夜間宵禁令解除前半小時發生的。金邊軍區總部大樓受到輕微損毀，但現仍未知道這次爆炸是否引起任何傷亡。

【路透社金邊五日電】朗諾軍指揮部今天報道，佔領連接金邊的解放軍，用迫擊砲猛烈砲轟朗諾軍據點。

昨天，離這裏西北三十七哩茶膠克倫縣城的外圍地區，有十五名朗諾軍被擊斃，八人被擊傷。解放軍上星期三佔領茶膠克倫縣城，截斷輸送主要食品供應往金邊的公路。

與此同時，朗諾軍部隊沿通往東埔寨西北部產米區的公路前進，已進入第六周的激戰，[illegible]

【據新華社北京一九七二年十一月五日電】柬埔寨通訊社報道，從九月三十日到十月二十一日，柬埔寨民族解放人民武裝力量在[illegible]，[illegible]

在五號公路，民族解放人民武裝力量[illegible]打死、打傷和俘虜敵人九百多名，繳獲各種武器三百件，擊落飛機一架，擊毀軍車七輛，[illegible]並且解放了[illegible]

十一日，柬埔寨民族解放人民武裝力量不斷在五號公路、[illegible]進攻，打死、打傷和俘虜敵人一千一百多名，[illegible]多件，摧毀敵碉堡兩架，炸毀橋梁六座，擊毀軍車七輛，擊沉敵艦四艘。

美加緊軍援阮幫
圖延長越南戰爭
河內輿論揭露美國陰謀

【法新社巴黎五日電】河內「人民報」今天發表評論，駁斥美國繼續把更多的美國武器輸入南越。

越南通訊社廣播「人民報」的社論，駁斥美國國防部發言人弗里德海姆的聲明說，這是清楚地表明，美國對南越提供武器是要加強在越南停火的可能性。

美機濫炸印支三國

【法新社西貢五日電】過去二十四小時內，美國B五二轟炸機對北越、南越、老撾和柬埔寨，進行了次數最多的轟炸之一。

美軍最高指揮部發言人說，今天，B五二轟炸機襲擊北越十一次，同時襲擊南越二十八次，襲擊老撾和柬埔寨的次數則不詳。

此外，在星期五下午五時至星期六下午五時的二十四小時內，美國戰鬥轟炸機對北越進行了一百二十輛攻擊。

發言人說，美國B五二轟炸機在北越南部的襲擊，是針對北越的軍火庫和儲備場，其中七次是襲擊洞海的倉庫。

發言人說，在南越，美國B五二轟炸機主要集中轟炸西貢區和廣治區。

加醫學會主席設宴
歡迎我醫學代表團
我代表團在加參觀醫院和介紹針麻

【新華社渥太華一九七二年十一月四日電】中國醫學代表團十一月二日和三日在加拿大阿爾伯塔省的埃德蒙頓市進行了兩天的友好訪問。

二日晚上，加拿大醫學會當選主席班克斯和阿爾伯塔省醫學會前主席阿爾維斯醫生舉行宴會，歡迎中國醫學代表團。阿爾伯塔省土地和森林部長阿倫、沃拉克，埃德蒙頓市市長登特，加拿大醫學會新聞聯絡主任吉基、阿爾伯塔大學醫學院院長[illegible]等阿爾伯塔省醫學界知名人士和其他各界朋友將近一百人出席了宴會。班克斯主席、沃拉克部長和登特市長先後在宴會上致詞，對中國客人表示熱烈歡迎。吳蔚然團長也在宴會上講話，對主人所給予的熱情友好的款待表示感謝，並希望兩國人民的友誼進一步發展和加強。

這天上午，代表團訪問了阿爾伯塔大學，受到了該校負責人和工作人員的熱烈歡迎。中國客人應邀出席了關於醫學教育的討論會，隨後分組參觀了該校附屬醫院的醫療科學中心、臨床科學中心和麻醉研究機構，並同醫院的醫生和其他醫務工作者進行了座談。

這天下午，代表團在班克斯等加拿大朋友陪同下參觀了一些醫院，同[illegible]印第安族和愛斯基摩族病人作了交談。中國醫生還向阿爾伯塔大學的師生介紹了中國針刺麻醉。

特稿
旅日華僑暢談回國觀感

中國新聞社記者

在慶祝中華人民共和國成立二十三周年的光輝節日裏，一批旅居日本的僑胞，滿懷喜悅的心情來到偉大的社會主義祖國首都北京參加國慶活動。他們在北京前後，先後參觀了廣州、長沙、瀋陽、撫順、鞍山等地，進行參觀訪問。一個多月來，他們通過參觀祖國的社會主義革命和社會主義建設的巨大成就，對祖國人民朝氣蓬勃的精神面貌有了進一步的了解，心情興奮，感慨萬千。在他們離開祖國首都的前夕，有幾位僑胞向記者暢談了他們的觀感。

東京華僑總會理事杜志良，今年七十二歲。他出國已經四十多年，今年第一次回國觀光。他看到祖國的巨大變化，激動地說，這都是毛主席他老人家領導的好啊！他接着說：我是廚工出身，在舊社會，我十三歲就去當學徒。那時候，當學徒經常挨打受罵，生活很苦。現在新中國的工人階級是國家的主人，他們工作得很愉快，生活很幸福。我參觀北京第二棉紡織廠的職工食堂時，在廚房裏看見了工人們自己的作品。有一位女學徒工寫的一首詩讀揚了[illegible]

[illegible]人多力量大，除農業生產外，還能辦工廠，興修水利，搞農業機械化。我們在廣州郊區的[illegible]大隊，參觀了一個水庫，這個水庫既能養魚，又可灌溉田地。社員們用抽水機把水引上山來，[illegible]去，像下雨一樣澆在田裏。有了這樣的水利條件，莊稼可以旱澇保收。像這樣大的水利工程，只有人民公社這樣的組織才有力量辦得到。人民公社社員的生活也逐步改善。我在北京郊區四季青人民公社[illegible]

[illegible]尚精神，給我留下深刻的印象。

杜志良先生還談了他訪問[illegible]老工人尹全文的情況。他說，尹全文和我同年，他是個退休老工人，退休後國家按月發給他退休金，所以不用擔心生活問題。[illegible]

東京華僑總會常務理事[illegible]，是台灣省人。他談到祖國的人民公社時說，人民公社確實是[illegible]

[illegible]

朝南北協議公布
（上接第一版）

（丙）討論和實現南北方之間在[illegible]、經濟、文化、社會方面的交流，[illegible]

（丁）討論和解決緩和南北方之間的緊張局勢，防止軍事衝突，[illegible]

（戊）[illegible]

三、南北協調委員會的組成如下：

（甲）南北協調委員會由[illegible]

[illegible]金英柱和中央情報部部長李厚洛。

副主席、執行委員和委員，由雙方共同委員長通過事先協商分別任命的部長級和副部長級的人員。

（乙）在南北協調委員會內設立執行委員會，在雙方共同委員長的領導下，[illegible]執行委員會由雙方[illegible]

（丙）在南北協調委員會內設立政治、軍事、外交、經濟和文化等小組委員會，各小組委員會的組成和活動由雙方另行協議決定。

（丁）在板門店設立南北協調委員會的聯合秘書處，雙方各任命聯合秘書處的一名主任，下設必要數目的人員。

四、南北協調委員會以如下辦法進行活動：

（甲）南北協調委員會會議原則上輪流在平壤和漢城舉行會議，但必要時可在板門店舉行會議。

（乙）南北協調委員會會議每三個月舉行一次會議，執行委員會每月舉行一次會議，可以根據雙方的協議臨時召開會議。

（丙）南北協調委員會的會議可以公開舉行[illegible]

土耳其和盧旺達大使
分向朱委員長遞國書

【新華社北京一九七二年十一月四日電】土耳其共和國首任駐中華人民共和國特命全權大使[illegible]今天上午向中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長朱德遞交了國書。

土耳其駐中國大使館[illegible]也在場。

遞交國書時在場的還有我國外交部[illegible]。

【新華社北京一九七二年十一月四日電】盧旺達共和國首任駐中華人民共和國特命全權大使[illegible]今天上午向中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長朱德遞交了國書。

盧旺達駐中國大使館一等秘書[illegible]也在場。

遞交國書時在場的還有我國外交部非洲司司長何功楷、禮賓司司長韓叙等。

縱橫談
朝鮮自主統一事業新成就

朝鮮南北協調委員會第一次會議最近在平壤舉行。會議後，發表了聯合公告。這是一次很重要的會議，標誌着南北朝鮮按照今年七月雙方發表的南北聯合聲明的精神，在自主和平統一祖國這一歷史進程上取得了新的成就。

這次會議強調要在真誠的民族團結的氣氛中進行協商。大家都知道，朝鮮南方和北方本來是個統一的民族。廿七年來，由於人爲的因素，被分隔和處於敵對的狀態。但是，四千萬朝鮮人民的最大民族願望，就是自主和平統一祖國。經過北方的積極努力，今年七月南北朝鮮所發表的聯合聲明中的三原則，體現了全體朝鮮人民的共同意志，也得到了南北朝鮮人民的熱烈歡迎。

這三項原則是：反對外來勢力干涉，根據民族自決的原則自主地解決統一問題；超越思想、信念和制度的不同，促成民族大團結；以和平的方法實現統一，雙方都不採取反對對方的武力行動。七月的聯合聲明爲和平統一朝鮮事業做出了良好開端。朝鮮南北協調委員會就是根據聯合聲明而舉行的。

從七月南北聯合聲明的發表，到這一次南北協調委員會第一次會議的聯合公告，表明了朝鮮和平統一事業在全體朝鮮人民的推動下有了良好的進展。

這次協調委員會議，決定停止敵對廣播，互不中傷誹謗，並且簽訂了朝鮮南北協調委員會的組成和活動的協定。

特別是在協調委員會的組成和活動協定中，規定雙方將討論並保證南北各方面人士的廣泛交往，經濟、文化和社會方面的交流，防止軍事衝突，討論在對外活動採取一致步驟等。尤其重要的，在會公告中宣布的原則是，一致同意的統一國家的原則，在這個基礎上去解決實際問題。

這些成就顯示了朝鮮人民具有重大的意義，將有助於緩和朝鮮半島的緊張局勢，有助於世界和平。

人們應該看到，在朝鮮自主和平統一的事業中，今後還可能出現阻力和困難。但是，朝鮮人民要求祖國統一的意志是不可動搖的，朝鮮自主統一的歷史潮流是不可阻擋的。

[illegible]

第一張

西貢人心渴盼停戰
張然

「如果實現停戰就好了」

足球聯賽今繼續舉行
南華與東方碰頭
從實力作比較南華有可勝條件

昨天足球賬

分類廣告

西貢人心渴盼停戰

「如果實現停戰就好了」

張然

自河內宣佈美國和北越就越南問題達成停戰協議後，西貢市民就翹首以待，迫切盼望美國在協議上簽字，早日結束戰爭，實現和平。

另一方面，阮文紹連日又在西貢叫囂拒絕與越協議，反對成立聯合政府，並且組織一些右翼團體「示威」，支持阮文紹。加上美國近日又出爾反爾，製造各種藉口拖延，這些宣傳又使西貢市民蒙上一層陰影，擔心美阮破壞已經達成的停戰協議。

西貢近事

據日本記者從西貢發出的通訊說，西貢市區同平日並無兩樣，人們白天忙於找生活，中午就在路邊陰涼的地方找地方午睡，晚上卞秋清淡，但是市民心中都在盼望着：「如果停止戰爭就好了。」市民們的情緒有興奮，有喜悅，也有緊張和懷疑。

青年怕當兵 普遍盼和平

這個記者說，十一月一日中午，他在西貢一家餐館午餐，遇到了一個他認識的年青侍者。話題談到了停戰協定。那個侍應生認真地說：「如果停戰實現，我就可以專心讀書了。」這個侍應生是大學物理系的二年級學生（十九歲），本來應當應徵到阮軍中當兵，他以在大學讀書爲理由，向阮軍「國防部」申請延期入伍。他表示如果停戰實現，將是他一生中非常高興的事情。他說，南越的高中學生人人擔心被徵當兵。他們考不上大學就得被強迫入伍。考取大學後可以申請緩役，因此，他們都很用功讀書。他說：「我住的公寓中的中學生，在參加民兵組織值班時也帶着讀書，害怕考不上大學就要當兵。現在，大家都熱切盼望戰爭結束。」

民軍旗幟 出現市區

通訊透露，十一月一日，本來是南越的所謂「獨立日」。阮文紹這天上午在軍警嚴密戒備下，到國軍公墓主持「追悼儀式」。但是就在這天中午，西貢就發現多面民族解放陣線的金星兩色旗幟，在三角洲的卡貝市，出現了許多面解放陣線的旗幟。

上述這些事實表明，儘管阮文紹加強了白色恐怖，但是南越人民嚮往和平，嚮往停戰和成立組織聯合政府的願望是無法抹煞的。

又據另一篇西貢通訊說，在越南問題陷入停滯中，西貢的物價，尤其是糧食價格不斷上漲。一般市民已感到極大的威脅。

謠言四佈 物價飛漲

漲得最兇的是新鮮食品。同十月中旬比較，蔬菜價格上翻了四成。捲心菜每公斤一百二十元（實幣披亞士特），而上個月只有六十元；洋葱每公斤二十五元（上月中旬只賣十五元）；白菜每公斤二百元（上月一百二十元）；菠菜每公斤三百二十元（上月二百五十元）；豬肉從每公斤八百元漲到一千二百元，雞蛋（十個）從二百七十元漲到三百五十元。

在西貢市中心的中央市場，主婦們都說「太貴了，減點價吧！」但是即使昂貴的價格，一會兒就賣光了。許多人爭購食品，竟要找警察來仲裁。

新鮮蔬菜漲價的原因是西貢郊區戰鬥激烈，影響了公路運輸。

最頭痛的是米價高漲，現在較好的米每公斤從一千二百元漲到一千五百元，普通米也從五百元漲到八百元。各種香烟價格也在上漲。

西貢的汽油價格也在激漲，相反，雷檯等高級品價格反而下跌。又有謠言說，將來的偽幣將停止使用，這一來就刺激黃金價格暴漲。

物價上漲和謠言反映了西貢人心的緊張。一方面是人心思和，急切盼望停戰，另一方面對美阮目前拖延的作法普遍不安，造成了今天西貢市民的複雜心情。

天下

通貨膨脹 開支猛增 西歐各國紛紛加稅

曼蓮

西歐國家的稅收不斷加重，中下層人士越來越受到沉重打擊。此外，好幾個西歐國家的政府已宣佈一九七三年增加稅收。

西歐國家的開支（特別是公共服務和社會福利的開支）已在迅速增長，每年的財政預算出現越來越大的赤字，因此，稅收不得不相應增加。

荷蘭政府已經宣佈廣泛加稅，對大部分物品和勞務的稅收，由百分之十四增加到百分之十六，對一些主要物品的特別增值稅，由百分之四增加到百分之五。對汽車徵收的特別消費稅，將由百分之十五增加到百分之十七。至於所有的入息稅率，將提高百分之一。公司稅方面，將由目前的百分之四十六，增加到百分之四十八。彩票稅則由目前的百分之十五，增加到百分之二十五。國民財富稅將提高百分之零點一，即由目前的百分之零點六，提高到百分之零點七。

但是，經使荷蘭政府實施原定的增加稅收計劃，仍將會出現一個巨大的赤字。

丹麥政府已宣佈對一批貨品徵收更高的銷售稅。含有酒精的飲料的稅收，將增加百分之十三，而汽油稅將增加百分之二十，另一項大幅度加稅的是香烟稅，因而將使每包香烟的零售價提高到一點一美元。

目前，最大稅務負擔的西方國家是瑞典，儘管這樣，瑞典的財政預算仍出現很大的赤字。爲了縮小收支的赤字，瑞典政府已決定增加入息稅一倍，即由目前的百分之三，增加到百分之四。

由於西德政府的社會福利和其他公共設施的開支迅速增加，它的「預算危機」正在不斷加劇。西德經濟和財政部長斯米特已明顯表示需要加稅，據官方預告說，明年的稅收將要提高，以彌補預算中的赤字。

據波恩人士觀察，無論十一月十九日西德大選的結果如何，大概到明年中期，大部分物品和勞務的增值稅收率，將由目前的百分之十一，提高到百分之十二。

瑞士財政部準備提議對聯邦入息稅和銷售稅增加百分之十。瑞士官方發言人說，「一九七三年度的財政預算案將需要加稅」，據官方預告說，瑞士政府在今後幾年內，仍將入不敷出。

（節譯自十月三十日「美國新聞與世界報導」）

選譯

停火難解除美經濟問題

華盛頓郵報「霍巴特·羅恩」

美「華盛頓郵報」十月二十九日刊登了霍巴特·羅恩的一篇報道，題目是「停火不會使經濟問題消失」，摘要如下：

如果越南戰爭的結束像基辛格說的那樣「已經在望」，這是值得大事慶祝的，因爲毀滅——也是美國歷史上醜惡的一章——將告結束。

信心有可能大大增加，這樣會引起大量購買股票或消費品和大筆企業投資。但是經濟學家和其他觀察家對於預計會發生這樣的事情持非常慎重的態度。

一位有經驗的經濟學家指出：「沒有客觀的理由可以使人抱過分樂觀態度。但是我們這裏談的可能更多的是心理狀態，而不是對企業的影響。」

最有利的前景很可能是預料會產生通貨膨脹的心理將有所減少，因爲在人們的心目中，戰爭和通貨膨脹是聯繫在一起的。緊張局勢從長期來說可能緩和，同俄國、中國和亞洲其他國家擴大貿易。

但是無論如何，如果說越南實現和平後會出現什麼奇幻的方案，可以結束對工資和物價的管制，減少聯邦的長期赤字，不再需要增稅，或解決我們的國際收支問題，以及我們身上的其他根本性經濟問題，那就錯了。

應該記住的一件重要事情是，美國已經確實縮減了它在印度支那衝突對經濟的影響的大部分。當一九七一年戰爭開銷的大部分結束時，實際的費用和投入的軍隊開始減少了。

在越南「實現和平的好處」從那時起已經享了。或者說得更清楚些，在越南增減力量所產生的一九七四財政年度的防務預算將比原來爲一九七三年估計的七百八十億美元整整多一百億美元。

美國企業研究所和布魯金斯學會收集的資料表明，目前的民用和非越南防務計劃的費用其增長將於計算收入也罷。

前預算局長舒爾茨估計軍事預算將增加大約二百四十億美元。這樣，政府一再堅持的下列說法就只不過是危險的錯覺論調了。這種說法是：如果它做到了今年最多只花費二千五百億美元（即使這樣，仍將有二百六十億美元的赤字），它就可以保證在今後四年內不提高稅收。這是一個假的、使人產生誤解的分析。

影響大部已被經濟吸收，但不是始終是以溫和的方式吸收的。例如，對航空宇宙和支持性工業的打擊很重，造成的西海岸失業問題仍未得到解決。

一種內行的猜測是：如果未實現停火，一九七三財政年度增加的戰爭費用將達八十億美元左右，如果實現了停火，則將爲四十億美元左右。但是，根據尼克松先生目前的計劃，節約下來的這些錢很快就會用於其它軍事開支。

一九七一財政年度結束以來，五角大樓的總開支就有好幾次增加，即使越南的敵對行動結束，這種開支將繼續增加。這是因爲像B—1轟炸機、三叉戟潛艇（每艘十億美元）這樣的新武器系統以及改爲全是志願人員的軍隊的作法將用去大量的錢。

美國企業研究所最近根據越南戰爭的全部費用研究指出：……

新聞資料

美國總統大選明天舉行

文遠

美國總統大選明天就要舉行了。這一屆的總統候選人是尼克松（共和黨）和麥戈文（民主黨）；副總統候選人是阿格紐（共和黨）和施利弗（民主黨）。

美國總統大選同時又是國會的大選。根據美國憲法，美國總統每四年改選一次，國會每兩年改選一次，國會選舉除了一次與總統選舉同時舉行外，在兩屆總統選舉之間還要舉行一次。

美國國會由參議院和衆議院組成。參議員每州選兩名，美國現有五十個州，共一百名參議員，每個參議員任期六年，每兩年改選全部參議員的三分之一；衆議員按各州人口比例選出，四十多萬人選一名，目前共有四百三十五名，每兩年全部改選。

這一屆的選舉中，美國的四百三十五名衆議員分配如下：華盛頓州七名，俄勒岡州四名，加利福利亞州四十三名，愛達荷州二名，內華達州一名，猶他州二名，亞利桑那州四名，科羅拉多州五名，新墨西哥州二名，北達科他州一名，南達科他州二名，內布拉斯加州三名，堪薩斯州五名，俄克拉何馬州六名，得克薩斯州二十四名，明尼蘇達州八名，威斯康星州九名，衣阿華州六名，密蘇里州十名，阿肯色州四名，路易斯安那州八名，伊利諾斯州二十四名，密西西比州五名，密執安州十九名，印第安納州十一名，俄亥俄州二十三名，肯塔基州七名，田納西州八名，阿拉巴馬州七名，紐約州三十九名，賓夕法尼亞州二十五名，佛吉尼亞州十名，西佛吉尼亞州四名，北卡羅來納州十一名，南卡羅來納州六名，佐治亞州十名，佛羅里達州十五名，佛蒙特州一名，新罕布什爾州二名，馬薩諸塞州十二名，緬因州二名，羅德島州二名，康涅狄格州六名，新澤西州十五名，特拉瓦州一名，馬里蘭州八名，阿拉斯加州一名，夏威夷州二名。

外論選譯

英刊物分析蘇政局指出 蘇聯發生政治危機

產生派別的原因

按：英「蘇聯問題分析家」十月十九日刊登了一篇文章，題爲「朝着政治危機的方向發展嗎？」這裏是文章的摘要部分。

今年蘇聯農業政策的驚人失敗，使勃列日涅夫領導面臨着自從在一九六七年六天戰爭中遭受慘敗後就中東政策發生爭執以來，在政治局和中央委員會內部出現的第一次真正的信任危機。看來這次危機比那次更加困難，因爲這一次在政策的許多方面，已被證明了失敗和疑慮。

正如我們常常所強調的那樣，首先是在民族政策上展開了鬥爭。領導集團發動了一個使遠東共和國恢復秩序的運動，儘管這遭到像謝列斯特那樣重要的官員的明顯的反抗。十分明顯的是，民族問題仍然沒有得到解決。在格魯吉亞和別處任命一些新的官員的做法可能使中央委員會中的許多委員感到惱火。

蘇聯在埃及實行的政策的慘敗再次使人們對勃列日涅夫在中東的活動產生疑問。一九六七年在這個問題上被他擊敗的那些人仍然有勢力。（在我們看來，莫斯科的高級政界人士正在廣泛地評論所傳說領導集團在對待陣德特方面所表現出來的無能。）

赫某下台前象徵重現

事實上，錯誤、失敗和不得人心的幾個措施造成的那種氣氛正在開始形成，那種氣氛是赫魯曉夫開始走向末日的象徵。這並不是說勃列日涅夫領導必定會下台，而只是說，現在存在着很可能導致它下台的情況。這種事情不是不可避免的，如果赫魯曉夫本人比較警惕的話，他本來可能會在一九六四年十月事件中取勝的。然而發生一次重大政治危機的可能性現在是很大的：蘇聯官員幾年來第一次私下暗示會出現嚴重的動蕩局面。

農業和政治

農業的失敗可能被認爲是最重要的，像赫魯曉夫那時一樣。人們大概會記得，赫魯曉夫的下台是在上次農業遭到災難性的歉收之後發生的。那些他也不得不向西方謀求糧食，來防止發生真正的飢荒。我們已經報道了再次購買糧食對蘇聯經濟造成的損失。這是一個巨大的經濟打擊。

沒有人想利用這種形勢，甚至在最高領導中間也是如此。勃列日涅夫親自負起了農業的責任，在過去幾年，他在政治局裏同沃羅諾夫在「小組」這個農業組織問題上有分歧。沃羅諾夫一直是整個農業制度的積極鼓吹者，對這種制度的討論一直是個農業問題爭論的中心。

可以毫不誇張地說，令人感興趣的是，委員會最近的一項法令在談到一個典型的集體農莊中的黨組織時，再次讚許地提到「小組」制。

如果說政府機構中充滿對失敗感到一般的不安和感到惱火的人，看來，在政治局中的確也存在着可能再次嘗試改變局勢的幹部。謝列平、謝列斯特、沃羅諾夫和（在某種程度上）波德戈爾內近幾年來在各種問題上同既定的路線有矛盾，波利揚斯基顯然也是這樣。有一些明顯的迹象表明，柯西金和勃列日涅夫在經濟問題上有分歧，有消息說蘇斯洛夫和馬祖羅夫也強烈批評勃列日涅夫的行動，顯然是在不同的場合下批評的。因此，要在政治局中找到一個反對勃列日涅夫的多數派，是十分可能的。這位領導人物既引起別人的羨慕，又可能因他所推行的政策而自己擔承罪責，這是蘇聯變化多端的政局的一部份。勃列日涅夫的對付辦法，像赫魯曉夫的一樣，部分是加強他個人對黨機構的控制。他無法實現像赫魯曉夫所做到的強大的控制，但是他也施展了計謀，和利用了政治局中起來反對他的政策的各個反對派之間的差別性。

勃列日涅夫集團陷困境

這並不說他保證他將會在目前特別困難的環境下獲得成功。我們的確應該指出，現任的「集體領導」已保持了八年，這是一個卓越的功績，而同樣真實的是，甚至那些有懷疑的人過去可能現在仍然可能，在某種程度上，不願意當他們自己的職位處於危險的時候過多地打亂平衡狀態。但是，即使有若干會阻止發生重大變化的種種抑制和克制的做法，必須承認，目前的境遇很可能是勃列日涅夫領導集團碰到的最困難的境遇，我們對蘇聯國內發生一次嚴重的政治危機的可能性至少應該作好準備。

足球聯賽今繼續舉行 南華與東方碰頭

從實力作比較南華有可勝條件 東方不斷添新丁演出或有不同

【本報訊】今日下午三時三刻，花墟續演一場甲組足球聯賽，由南華對東方。賽前二時，由兩隊的預備組先行交鋒。據南華體育會宣佈，門票全收三元。

南華與東方於本月三日作甲組金禧杯復賽時，南華以四球淨勝。今天兩隊在聯賽相遇，由於雙方都增加了外來球員，實力有所增強，因此可能較有看頭。

南華目前在聯賽仍保持未敗紀錄，但先後被消防、警察各撈去一分。該隊右翼黃志強因年齡關係，漸走下坡，新人潘錦明限於技術與經驗，所起的作用不大。在這情形下，乃邀得馬來西亞好手王春華相助，已經辦妥註冊手續，今天將可上陣。王春華初次與南華球員合作，到時演出如何，事前無從估計。儘管如此，南華畢竟是一訓練有素的隊伍，只要他們不輕敵，相信仍具有戰勝東方的條件。

東方在本屆聯賽出戰以來，連敗五場，爲了擺脫困境，最近不惜工本，邀得馬來西亞的陳融章、余成才、馮成明效力。數天前又得到蘇格蘭球員布洛南加盟，實力當比過去有增無減。不過，新舊球員能否取得默契是一個問題，該隊有些老將逐漸衰退；有些年輕力壯，技術則還未追得上。該隊合作恐難一氣呵成。儘管東方今天有意全力搶分，爭取打開勝利的第一場勝仗，但能否如願，仍有疑問。這場比賽，在正常情況下，一般仍是看好南華一綫。

大球場戰果四比一 消防昨擊敗了流浪

【本報訊】消防昨與流浪作甲組足球聯賽於大球場，因流浪有數名外籍球員離隊，雖有科士打加盟，但不在佳態中，對進攻未起多大作用。防守方面起用黎榮富，雖然爛打，却欠經驗，又好「標波」，演出不大可靠。曾鏡洪偶爾出擊前衛，一旦關任「清道」工作，不但滿球吃虧，填位也不夠密，常常露出漏洞，難以抵擋消防前鋒的活動，而且失掉中場優勢，以致前後受敵，乃以一比四輸於消防。昨天入場觀戰者約有四成。

花墟足球戰果 電話小勝鐵行

【本報訊】昨天有二千名看客入場在花墟欣賞一場甲組足球聯賽，結果，電話以二比一小勝鐵行。上半場雙方均勻，電話在金禧杯賽中曾負給鐵行〇比四，比賽前準備細緻，鐵行入爭配搶相當，……

公開乒賽整日演出

男子單打全無冷門爆出 男青少年單打多人晉級

【本報訊】全港公開八項乒乓球錦標賽，昨天由早至晚在乒總會所舉行。賽程原定秩序共有一百一十場，其中有單打三人棄權，雙打一場棄權，男子青年單打七人棄權，男子少年單打一人棄權，實得九十八場。昨晚比賽後，男子青年單打產生最後六十四人，男子少年單打有三十二人晉級。

計昨天男子青年單打六十三場，七人棄權，只得五十六場。男子單打十五場，其中三人棄權，另一場雙方棄權，實得十一場。男子少年單打三十二場，一人棄權，實得三十一場。

昨晚一場女籃賽 澳豐華戰勝均安

公開籃球賽今演出兩場

港星泰學生泳賽 共創廿二項新績

【本報訊】香港學界體育協會主辦的第四屆港、星、泰學生游泳賽，經過兩天比賽已經全部結束，昨天共有十七項打破大會紀錄，兩天共破大會紀錄二十二項。

洋務工人體育晚會昨舉行

昨天足球賽

青年杯足球賽昨揭幕

【本報訊】足總舉辦的青年杯足球賽昨天在港會球場揭幕，四十隊球隊均告出席，場面熱鬧。足總副會長鍾逸傑致詞後，並與球員行握手禮。本月十一日展開比賽，閘屆於球員入場式時。

體育

甲組足球聯賽積分表

截至十一月五日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
消防	六	五	一	〇	十八	九	十一
精工	五	四	一	〇	八	七	九
南華	五	三	二	〇	十二	四	八
電話	五	三	一	一	八	五	七
鐵行	六	三	一	二	五	三	七
嶺山	六	三	〇	三	十三	九	六
愉園	五	二	一	二	七	六	五
星島	五	二	一	二	七	九	五
東昇	六	一	二	三	十二	十一	四
流浪	六	一	二	三	七	十三	四
警察	六	一	三	二	七	十三	五
元朗	五	〇	三	二	五	九	三
九巴	五	〇	二	三	四	十三	二
東方	五	〇	〇	五	五	十七	〇

分類廣告

鳴謝

遺失聲明

英人教師

中醫教授 蔡啓超主診 內外 頑症 男婦 雜病

康治針灸 余永銳

在石梨貝水塘 失蹤已八天
母子昨被發現伏屍草叢
兩人頸部有繩緊勒 女死者疑遭姦殺
家人悲痛欲絕 晨運居民多表示震驚

【本報訊】上月二十八日晨到石梨貝水塘晨運失蹤的兩母子，昨早被發現伏屍於沿水塘引水道步行約半小時的一處斜坡叢林中，兩死者均被尼龍繩緊勒頸部，屍體已開始腐爛。女死者下身赤裸，疑遭姦殺。此宗駭人聽聞的母子雙屍命案傳出後，居民特别是晨運客多感震驚。女死者之夫更悲痛欲絕，要求有關當局早日緝拿兇手歸案。

兩死者是何寧芳（三十八歲）及其子周健强（十六歲），住九龍荔枝角道三一九號四樓前座。何夫周中民，是新蒲崗一製衣廠工人。周健强則是聖保羅中學中三年級學生。女死者月前因婦科病曾入醫院留醫，出院後即開始晨運，以期增進健康。其子在週末不用上課時陪伴母親同往。上月二十八日（星期六）上午七時許，何寧芳母子如常前往石梨貝水塘晨運，不料即一去不返。八天來，有關當局及何的丈夫、親友等曾數度前往水塘區找尋，但一直無所獲。

昨日，何寧芳母子終被發現伏屍水塘對上斜坡叢林中，發現經過如下：

昨晨八時許，水務局一名姓孔的一級技工，在石梨貝水塘附近大埔道巡更，遇到一名年約五十歲的婦人。該婦人告訴孔在上邊嗅到一些異味，叫孔去看看。孔要求該婦人一同前往，但該婦人不允。其時，適逢今日在該處查案的三名便衣，剛巧經過，孔便將事情告之。四人於是一同沿引水道上行找尋異味來源。

石梨貝水塘引水道全長一萬六千多呎。當孔與三便衣行了約四十分鐘，至引水道五千五百呎處時，即嗅到一陣臭味。該處為大埔道五咪半名羅桿山。四人於是分頭找尋。孔獨自一人登上路旁左邊高出路面約三呎的平台。該平台假日有人到來燒烤，其後即為一叢林斜坡。不料，就在距路旁約四十呎的叢林內，孔赫然發現一男一女兩個屍體。男屍雙手被反綁，跪在一棵樹前，頭部彎低幾近膝部，頸部被一條尼龍繩緊勒，繩的另一端綁於樹上。女屍則在距男屍兩呎之旁，亦彎曲身體俯伏地上，但下身赤裸，頸部亦被尼龍繩緊勒。兩屍均開始腐爛，死狀恐怖。

孔發現兩屍後，即奔告三名便衣。便衣報警。大隊警員聞訊到場，封鎖現場一帶，展開搜索，在現場附近拾獲兩條木棍、一女裝手提袋、小銀包及手帕，還有一個聖保羅中學的信封。木棍及一些物件上染有血跡。兩死者證實為失蹤八日的母子何寧芳及周健强。

昨日下午四時，警方為此在深水埗警署招待記者。警方發言人講述發現兩屍經過後說，兩屍經過後認，兩死者頸部尼龍繩深陷，發現時因已腐爛，頸部已幾乎折斷。女死者銀包內原有十多元現款，但發現時已空空如也。估計死者為窒息。女死者頸部且壓着一約三呎長粗樹枝，此外無顯著傷痕。死因估計母子是於上月二十八日上午七時至八時間，在現場附近被人挾持入叢林，然後遭劫劫殺或謀殺。警方發言人還說，兩死者衣着與報失時一樣。

警方發言人並表示，事發時，現場附近應有人來往，希望凡能提供任何有關線索者，立即與警方聯絡。

昨日下午，何夫周中民，曾前往警署辨認妻兒遺物。周對妻兒的慘死悲痛欲絕，要求有關當局早日緝拿兇手歸案。而此宗母子晨運遇害慘死的事件傳開後，居民均認為駭人聽聞，晨運者更感心驚，在劫案無日無之的情況下，居民生命財產安全已毫無保障，連晨運竟也送命，當局必須迅速破案。

失蹤母子伏屍的羅桿山草叢　兩屍體已被搬出。右下角為何寧芳及周健强生前照片。

青年傷頸倒斃街頭
今年兇殺案達一〇一宗

又訊，昨日下午十二時半，一名年約二十四歲的不知名男子，被發現倒在九龍宋王台道近九龍城道，頸部有割傷痕跡。該男子被送入伊利沙伯醫院，證實已斃命。

警方將此案作「兇殺案」處理。

今年以來發生的兇殺案，已達一百零一宗。

彌敦道一大廈補地稅引起糾紛
重估地稅補價三千三百萬
四百分層小業主受影響
百餘小業主稱當初訂明大業主負責

【本報訊】九龍彌敦道五二五號至五四三號寶寧大廈的一百多名小業主，昨日下午在大會堂舉行記者招待會，指稱被大業主強迫繳納重估後的巨額新地稅。他們指出，根據他們當初買樓花時與大業主訂明的合約，所有重估地稅的補價款項，概由大業主負責，現在大業主否認了以前的承諾，將巨額新地稅一千三百餘萬元全部轉嫁到各個小業主身上，等於要小業主再出錢買第二次樓，因此引起小業主的不滿，呼籲有關當局及社會人士主持公道。

據寶寧大廈業主向住客聯誼會的發言人表示，這幢大廈[illegible]一九六二年起[illegible]出售樓花的，當時該大廈的賣樓說明書上印明「年期尚有八十餘年」，並宣稱將來補地價時由賣方即置業公司負責。其實，這個地段的官批是七十五年，可續七十五年，到一九七三年時，第一個七十五年期就告滿，即要重估地稅。買樓的小業主因為對物業買賣認識不深，不知道所買入的樓宇即將面臨重估地稅的威脅，加上有人曾口頭說過補價由他們負責，於是就深信不疑。

各小業主於一九六二年買了樓花後，本應於廿四個月之後就可入伙；但建築公司以「銀行擠提事件的影響」等為理由，延至七年後，即一九六九年九月才交樓給小業主。在這一段拖延期間，置業公司並沒有給小業主補息，而各小業主的分層契，至今仍然沒有簽訂。

據一位小業主說，他目前所持有的就只是與置業公司簽訂的一份臨時買賣合約，並已繳交八成的樓價，訂明還有二成要待有分層契時再繳交，但不知如何，分層契一直未辦妥。最近，有小業主向田土廳查冊，竟然發現買賣合約並未拿去田土廳登記，即官方並未獲得通知有關樓宇買賣的事，而整幢大廈的業權仍歸大廈業主所有。此點令小業主大爲震驚。

不僅如此，在一九七一年中時，大業主突然致函各小業主，要他們繳交重估地稅的補價款項，全部補價爲一千三百萬元，由各小業主攤分，五百方呎面積以下的小單位，一次過補價也要二萬五千元以上，如分廿一年繳交，則每年要付二千六百元左右，即合共要付五萬多元。小業主大表不滿，他們指這個補價的責任是大業主當初賣樓時一口承擔的。

這後，大業主又委托律師向各小業主發出通知，聲稱如小業主不接受自行補價的條件，港府將於一九七二年底收樓。為此，各小業主更感彷徨。

據稱，該大廈共有小業主四百多名，目前已有三百名小業主與大業主簽了自行補價的協議；但剩下的一百多名小業主表示不肯簽字，力言補價是大業主當初答允過的。

這一百多名小業主，大部是白領階級及小商販，要他們出錢第二次買樓，顯然是一個很吃力的負擔。比如一位叫馮詠妹的小業主，是個寡婦，家有婆婆和三個子女，丈夫名關壯猛，本執業教師，但年前在上海街街頭遇劫，遭兩「箍頸黨」劫殺。馮詠妹表示，她是沒有能力再交這一筆巨額的款項的。

這一事件是由買樓花引起，涉及當局不合理的重估地稅政策，也有大業主與小業主之間的糾紛，內情複雜，而[illegible]辦理到底，最吃虧的就是這一羣小業主，因此居民購買樓花時，對於年期、業權等問題，切要請律師辦好手續，以免上當。

據稱，這一百多名小業主已定今日到港督府遞交「請願書」，要求當局協助解決。

青年懷手槍子彈
昨在觀塘街頭被拘捕

【本報訊】昨日下午二時，警方在觀塘協和街和曉光街附近，拘捕了一名年約廿五歲男子，搜獲零點二二口徑的手槍一支和五十發子彈。

徐錫藩夫婦北京會舊友
說中國知識分子受重視
他們精神好有朝氣有明確目標

【本報訊】美籍中國學者——寄生蟲病理學家徐錫藩教授、李書穎教授談了中國治血吸蟲病的情況後，還向記者談及他們在北京探親會友的愉快情形。

徐教授有三個兒女在中國。大兒子在昆明冶金學院，女兒在石油學院，小兒子在北京煉鐵部門工作。他們這次在北京，除了女兒因工作關係未見之外，兩個兒子都見到了。徐教授說：「廿多年未見了，他們的生活、工作都很好！」

李書穎教授還說，她在北京會見了弟妹。她的大弟是交大畢業，現在哈爾濱工作；二弟畢業於解放後的清華大學，兩人都學工科。妹妹現在大學教化學。談起這次兄弟姊妹的會晤時，李教授以「溫暖」的字眼來形容。她說：「弟妹的精神面貌很好。」

徐教授除了探親外，在北京還會見了很多老朋友和舊同學，包括北大醫學院副院長朱章賡、中國醫學科學院院長黃家駟、北京友誼醫院院長鍾惠瀾、北京動物研究所童第周教授等等。

談起他們的老朋友、舊同學的印象時，徐教授說：「他們很有朝氣，有明確目標。他們爲國家爲人民而發揮自己的力量感到自豪。」

徐教授特別談到她的朋友鍾惠瀾最近寫了廿多篇有價值的文章，都是關於寄生蟲病，特別是肺吸蟲病。雖然他已是七十三高齡，還紅心萬丈，說「要幹！」徐教授又說，中國的科學家們的生活很好，很愉快。在北京時，鍾惠瀾還特地在東來順請食涮羊肉。徐太太補充說：「他們的精神非常好，他們想的說的，永遠向前！」

徐教授說：「我感到中國知識分子很受重視！」

徐教授在解放前曾在北京住過十五年，徐太太求學一段時期也在北京度過。北京的變化，對他倆也有很大感受。他們表示，廿多年前的北京，是「無風三尺土，有雨一街泥」的情況，現在的北京，不但有雄偉的建築，街道非常好，也非常乾淨，道路兩旁還種有很多樹。

徐教授談到對中國的印象時說：「農民的生活比解放前提高了很多，以前很多人沒有飯吃，『叫化子』很多。現在大家都有工作，有飯吃。在上海參觀時，看到工人農民都有住宅。」

清潔運動開始三天
額外垃圾近兩千噸

【本報訊】本月一日清潔運動開始後，首三天已清除了逾一千八百噸「額外」垃圾。

當局還透露，此外，還有平時每天清理的二千八百廿八噸垃圾，以及由垃圾站收集的二百七十噸垃圾。

天氣與潮水

和緩東風，長時間晴朗，有陽光，午間最高氣溫廿九度。

高潮　上午十時十五分　下午八時四五分

低潮　下午二時卅七分

昨天紀錄　最高　廿八點七度　最低　廿五點一度　陽光　六點二小時　雨量　微量

兩男女停車談心
被劫財物復受傷
大角咀男子被劫千餘元

【本報訊】昨日凌晨三時許，九龍[illegible]近英植店，一雙情侶在私家車內被數名飛仔行劫，且被刺傷。

傷者一姓張，一姓黃，均爲香港大學學生。昨日凌晨三時許，兩人駕車到上述地點，把車停泊路旁，就在車內談心。突然有三名飛仔行近車旁。兩人見情勢不妙，連忙關起玻璃車窗。但三人竟用硬物將玻璃擊碎，威脅兩人交出身上財物。兩人[illegible]被利器刺傷，手錶及現款全被掠去，損失共值三千多元。事後，過路車輛代爲報警。兩傷者送院敷藥。

昨日上午八時許，九龍大角咀利得街與大角咀道交界處，一男子被劫匪截劫，失去現款千餘元，料纖間且被打穿頭，後被送院敷藥。

泰山復航
東山入塢

【本報訊】澳門消息：日前入塢的「泰山」輪今日下午五時復航往港，按原班期行走。

「東山」輪今日凌晨四時半抵港後，即入塢清爐修水，十日復航。該輪入塢期間，由「泰山」輪接替。

（又訊）遠東水翼船公司在新口岸興建的一座專供停泊水翼船的小型碼頭，工程已接近完竣，如工程順利，新水翼船碼頭將於[illegible]開正式啓用。

廉屋舖位標投價高
當局承認利潤倍增
一間茶樓舖位標金達卅四萬元

【本報訊】自屋宇建設委員會轄下的廉租屋舖位於今年四月一日起以競投方式出租後，當局昨日承認利潤倍增。

以競投方式出租，投標者除付出租金外，還要一次過付一筆「標金」，以「標金」價高即得。比如一間面積五百至六百方呎的舖面，標金通常是三萬至五萬餘元不等，視乎位置及規定的行業而定，平均每方呎標金約爲六十至七十餘元。

本年八月間，當局以競投方式出租位於[illegible]盛廈租屋邨的五間茶樓舖位，投標者超出一百五十多人。茶樓舖位更爲吃香，[illegible]芳廉租屋邨的茶樓舖位競投標金最高者達到三十四萬元。

新界新聞

龍鼓灘鄉民築路
六村籌募建築費
荃灣十九村落昨大掃除

▲荃灣區十九個村落，昨晨九時半到下午十二時半，舉行大掃除日。該十九村是：楊屋、關門口、三棟屋、老圍、石圍角、和宜合、中葵涌、上葵涌、下葵涌、川龍、汀九、深井、大窩圍、柴灣角、油柑頭、芙蓉山、青衣及馬灣、河背。

▲龍鼓灘六村村民前天舉行大會，成立建路委員會，發動籌募建築費。

六村村民興建的公路，擬由接青山新墟至白角的新公路，直通青山西南端的龍鼓灘，全長約五萬餘呎，初步定名為「新龍路」。

該路建成後，車輛可由青山新墟直達龍鼓灘，對鄉民來往，農產品運輸及旅遊人士等，將比目前方便，而沿路村民的交通亦將因此改善。

▲據悉，建路委員會已獲得各村捐款兩萬餘元。

▲容水量達六百億加侖的萬宜水庫，輸水隧道系統工程正積極進行中。九個月來的施工情形頗爲順利。全長二十五英里的輸水隧道網，可望於一九七五年間全部建成。

輸水隧道系統共有三組：主要的輸水隧道組，由萬宜水庫西部的北潭涌起，橫越整個西貢半島，經大埔及沙田濾水廠而至下城門水塘。主線及支線輸水隧道共長十萬呎。

第二組及第三組輸水隧道系統，則在西貢半島東北部興建，全長二萬七千呎。

除開鑿隧道之外，更要開鑿引水直井和引水口。

萬宜水庫將於一九七六年雨季收集淡水，存水量為目前各水塘存水量之總和，一九七六至七七年間冬季可供食用。

▲南丫島北段鄉事委員會決定改建新會所，並已成立籌建委員會。

該會已向理民府申請撥助建築材料費二萬元，同時進行繪製圖則，預定在本月內動工興建，四個月完成。

飛仔開片
三人受傷

【本報訊】昨晚十時半，旺角德新街有一羣飛仔開片，三人受傷。傷者鄭文光，廿四歲，被刺了三刀重傷；另兩名傷者姓林，十七歲；姓張，十八歲。

昨日下午一時，[illegible]道廿四號門前，一對男女經過該處時，突遭數名飛仔用木棍等兇器襲擊。男子姓蔡，四十八歲，傷頭，女子李淑（十六歲）傷背。

菲島以南
出現颱風

【本報訊】昨日在菲律賓海面形成了一個新颱風，名爲「柏美娜」。昨晚十一時，颱風中心位於北緯十二點七度，東經一二〇點九度，即在馬尼拉南方一百三十哩，以時速十六浬向西移動。

又據天文台消息，該颱風已越過菲中向南緩慢移動。

遷址通告

敝公司定於一九七二年十一月六日（星期一）遷往九龍官塘勵業街九號十二樓照常營業。

電話：三—八九六六五六　三—八九六七七八　三—八九二七七八　四一三六一七

謹此敬告

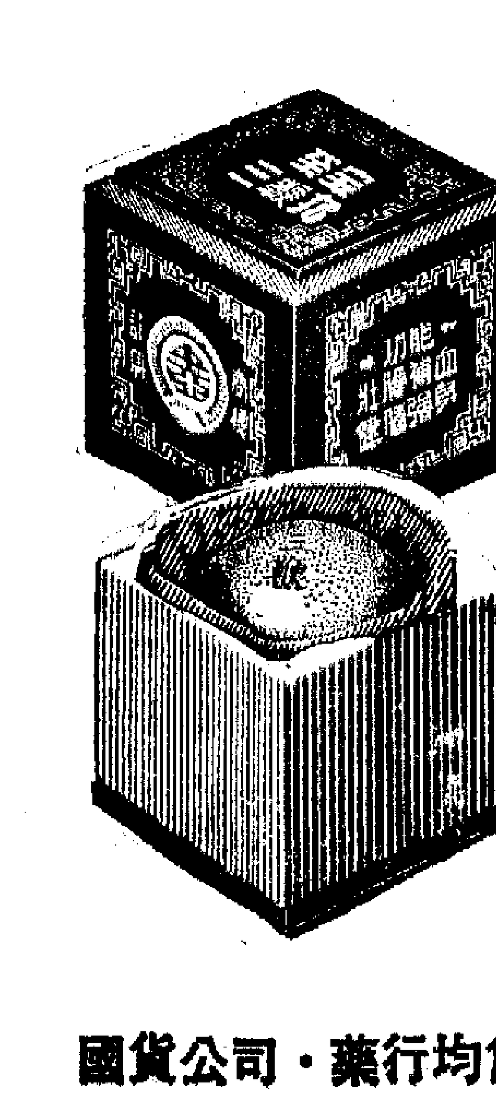
國產塑料鞋拖總經銷：中寧貿易有限公司謹啓

惠刊廣告請電七二六九八〇

朝陽進出口有限公司
CHAO YIANG CO., LTD.
專營國產輕工業品
進出口業務
歡迎世界各地貿易商電信聯系
香港地址：香港干諾道中74-77號長安大廈十九樓B
電話：5-432012　5-433522　5-435764　5-431985
電掛：SUNTIMUR HONGKONG
澳門地址：澳門傳利喇街110號
電話：3654
電掛：SUNTIMUR MACAU

華貿　裕國　Yue Hwa CHINESE PRODUCTS EMPORIUM LTD.
郵購服務部：郵購包裹截郵日期及郵費表，總分店服務部均有備閱。（函索即寄）
詳列各地區截郵日期，及自一公斤至十公斤包裹郵費，附本公司郵購服務辦法，到購或來函購買，均可代包裝寄遞，不收服務費用。
彌敦道總分店　尖沙咀分店　均可辦理
電話查詢：3-310166　3-675041　3-683435

山東特產　高級補劑
至寶三鞭丸
適應範圍
身體衰弱　貧血頭暈
自汗虛汗　腰背酸痛
體力衰退　心跳失眠



健腦强身
壯腰補血
國貨公司・藥行均售
香港總經銷：宏興公司　電話：K-860789，K-869726

「龍江頌」四演員的簽名

▲飾演江水英[illegible]

◀李元華（阿蓮）談唱腔的改革。旁為飾演盼水媽的孫[illegible]

水翼船夜航試速
石鼓洲南面今晚禁船行

【本報訊】今夜七時至十二時，石鼓洲南面海面將進行水翼船夜航速度試驗。海事處公佈說，在這段時間內各航海人士務須遠離下列各點範圍內之區域：（甲）北緯二十二度十一分零秒，東經一一三度五十五分零秒。（乙）北緯二十二度十一分零秒，東經一一四度零分卅秒。（丙）北緯二十[illegible]

訪「龍江頌」主角李炳淑

廣州通訊

香港觀眾最近在彩色影片「龍江頌」裏，會看到不少熟悉的演員臉孔，像扮演「江水英」的李炳淑，「阿蓮」李元華，「盼水媽」孫美華，等等，他們都是在十年前到過香港登台演過戲。

▲飾演江水英的李炳淑

從穆桂英到江水英

「在十年前，我是演「楊門女將」穆桂英的。十年後的今天，我演「龍江頌」裏的貧下中農英雄人物江水英。在這兩個人物之間，也反映了中國京劇舞台起了根本的變化。」

當記者訪問正在廣州爲交易會來賓演出的上海京劇團「龍江頌」劇組時，李炳淑一開口就作了這段自我介紹。她，今天穿一件淺湖色的恤衫，綠色長褲，短短的髮型，黑黝黝的皮膚，簡直和舞台上的江水英一模一樣。

向香港觀眾們問候

李炳淑和她的同事們，知道彩色片「龍江頌」正在香港上映，表示很高興。他們希望通過本報向觀眾們問候，要求觀眾多提寶貴意見。

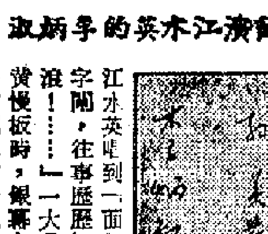
上海京劇團「龍江頌」劇組，去年從上海去了北京。在中央文藝領導有關方面的關懷下，今年元旦之後就展開拍攝電影的準備工作，二月份正式開鏡，拍了兩個半月全部完成。導演是謝鐵驪，攝影是錢江，都是有名的專家。

▲「龍江頌」三名女演員合照（左起）：李元華、李炳淑、孫美華。

電影與舞台的不同

「龍江頌」電影與舞台演出有什麼不同？記者提出了這個問題。

「電影發揮了本身的特長，能運用特寫鏡頭，突出了英雄人物江水英的形象。」李炳淑說。像電影中第四場「窩場鬥爭」，第七場「後山訪旱」出現江水英在堤壩上導演和群眾的鏡頭，第七場江水英參加勞動打鋼釺的鏡頭，都是舞台上沒有的。電影也能突破舞台有限的十米台口，使劇中情景更爲寬闊、豐富，像第二場「丟卒保車」一幕，李志田思想不通，江水英進行說服，銀幕上配合唱詞映出稻浪滔滔的豐收景象，襯托出江水英的思想高度；像第八場「閘上風尖」一場衝突中，江水英唱到一面對着公字閘，往事歷歷如潮翻滾！……」一大段反二黃慢板時，銀幕上出現一片龍江村景貌。這些都體現了電影「還原舞台，高於舞台」的特點。



「龍江頌」四演員的簽名

至於第五場「搶險合攏」江水英率領社員們堵江，與洪水搏鬥的鏡頭，更是充分發揮了電影的真水特技。李炳淑告訴記者：這場精采的鏡頭，是經過兩次曝光、三次排印而攝製成的；加上電影運用音響，風緊浪滔，襯托了江水英帶領社員們天戰地的英雄氣概。這在舞台上是難以表現的。舞台演出這一幕堵江時，台前垂下紗幕，兩邊打上活動的「水燈」，同樣出現波浪滔滔的鏡頭，這在舞台佈景來說，是一種罕見的設計，也是一種創造。這次在廣州友誼劇場演出時，記者就聽到來自香港的觀眾，讚揚這場表演動人心魄。僅就這一點來說，現代革命京劇政治性與藝術性的完美統一，已贏得中外觀眾普遍的讚賞。

談談江水英的唱腔

關於革命現代京劇的唱腔問題，記者請李炳淑談談江水英的唱腔。因爲，據來自香港的觀眾說，「龍江頌」裏李炳淑的唱腔，聽來相當豐富多采，有時激昂、豪放，有時抒情、動聽。

李炳淑笑着說：「是的，唱腔一定要服從塑造人物的需要。」她說：過去唱舊戲，演穆桂英、楊貴妃、王寶釧、宇宙鋒……都是古代的人，誰也沒見過，你演你的，我演我的，反正人家說像就像是了。唱腔吧，自幼從科班裏或戲劇學校裏，師傅教一句，你學一句，學像了算數。現在呢，演的是現代人物，像江水英這樣的英雄人物，在廣大農村裏，誰都熟悉，你的唱腔，要是不符合人物的形象，照搬舊唱腔，根本沒有一點時代氣息，唱出來不笑人才怪哩！

「過去是學梅派的」

她說：「我過去是學梅派青衣的，柔美、嬌弱，只適合唱古代的貴婦人一類，現在是不夠用了的。在唱法上也是個革命，過去多用假聲，現在要真假聲結合，胸腔聲用得多，音要寬，過去講『嗲』，現在要豪放、粗獷，嗓子也要大小嗓結合。所以，要假借，吸取老生、花臉的唱法；要剛強，才能符合江水英的性格。」

李炳淑現身說法，表演了一句，唱那第五場「望北京更使我增添力量」唱段中的二黃導板「聽驚濤拍堤……岸……心潮……激蕩」，她說：「這全是吸收了老生唱腔的剛強，才能唱出江水英的內心。這是過去的青衣沒有的唱法。」她列舉同場慢板「看今朝英雄們鐵流攔江」中「英雄們」三個字，只有假借老生唱腔才行，她又把「英雄們」用舊京劇青衣唱腔作對比，聽來確是軟綿綿的。她帶着一點上海口音說：「是哦，那能表現出英雄的氣概呢！」

京劇要保持京戲味兒

記者問她：有些知音人士說，聽你唱第八場「爲人類求解放奮鬥終身」中一段原板，似乎程（硯秋）派唱腔韻味甚濃？

李炳淑笑着點頭說：「是的。」坐在她身側的一位編劇人員說：「是啊，程硯秋的唱腔，當年就曾吸取了外國的歌唱法。」

李炳淑說：「我們有時還要吸收地方戲唱腔的優點。」她拉開嗓子唱了第八場一段散板中的「憶當年，看眼前」，說明這就是吸取了北方大鼓曲藝的唱腔。她還唱了同場一段「二六」中的「……尚且站不穩」，說這也是假借地方戲的東西。

收放頓挫　推陳出新

她說：「這些地方戲的東西，把它借鑑過來，用到我們京戲裏頭，聽起來還是京戲。那麼，梅派的一些唱法，運腔啊，行腔啊，要在它的基礎上發展，仍有它的韻味兒。京劇一定要保持京戲味兒；要是成爲唱歌，人家不承認你是京戲，那樣就不行了。」

她認爲：京劇一套行腔、運腔，仍要有板有眼的，有輕，有重，收、放，咬字吐字也要有老的基礎。不過，在唱法上，就得要改變，唱法上不能單用梅派那樣柔美、嬌弱的味兒。但，老戲的收、放、陰、陽、頓、挫，現代京劇還是要的。根據現代人物的思想感情來表演，還得要收、放，才能唱出人物內心的感情。

李炳淑笑了笑說：「再說吐字，過去老戲中很講究，現在要求更高。」她謙虛地說：「我們基本功還很差，有時咬字咬得不清楚，仍要進一步鍛鍊。現在也要講究『噴口』，否則口皮鬆，唱出來，人家觀眾不曉得你唱什麼詞兒。」

李炳淑以親身實踐經驗，談述了現代革命京劇，是繼承、發展了傳統的京劇的優點，進行了必要的改革，而且不斷在創新，推陳出新。

◀李元華（阿蓮）談唱腔的改革。旁爲飾演盼水媽的孫美華。

不論電影觀眾，還是舞台演出觀眾，對「龍江頌」的故事內容和藝術表演水準，一致讚好。但是，李炳淑很謙虛，總是表示做得還不夠。她說：「在中央和上海的領導關懷下，自己經過兩年多摸索，感到有了一定的進展。這是與其他樣板戲劇組的指導和幫助分不開的。」她說，在上海，童祥苓、沈金波、齊淑芳……在北京，譚元壽、高玉倩、李麗芳……都熱情給予幫助輔導。李炳淑他們在北京還專門到中國京劇團去參觀練功。

孫花滿也來了廣州

臨別時，李炳淑熱情地送記者下樓，她問道：「你可知道，過去演佘太君的孫花滿也在這裏？」記者才知道孫花滿是演「盼水媽」的B角。可惜由於時間關係，加上李炳淑他們劇團明日就要離開廣州，否則記者又想寫一篇「昔日佘太君，今日盼水媽」的報道，但是相信今後仍會有這個機會的。

本報記者

▲「縱使壓一攻，氣勢就大不同了。」周雲敏（阿堅伯）說。

展品豐富多采普受好評
中國服裝展覽昨天觀眾逾萬
有人將展場喻爲大花園

【本報訊】一萬四千六百多名中外觀眾，昨日參觀了「中國服裝展覽」。展覽會展出的千餘款男、女、童裝，普遍受到參觀者的喜愛和好評。一位觀眾在留言簿上寫道：「這真是萬紫千紅的一個大花園」。

昨日，前往參觀的觀眾很廣泛，其中包括服裝設計者、裁剪學校學生等。

展出的各種服裝，主要以秋冬服裝爲主，有各式大衣、中褸、短褸、毛衫、恤衫、衣裙、套裝、絲綢棉襖、睡衣、棉衣、西褲、學生褸、人民裝、皮大衣等，另外還陳列了我國各少數民族的服裝。

以蒲士呢、兔毛、駱駝絨、羊仔毛、羊毛、駝毛爲原料的各種毛衫，吸引了不少觀眾。

展出的各款恤衫，質地優良，做工精細，穿着舒適。

來自秘魯的一位年逾六十的老華僑，參觀時感慨地說：「我十多歲就離開家鄉，對祖國的發展很不了解，這是第一次親眼看到祖國紡織工業的成就，怎不令人興奮呢！」

昨日，日本放送協會人員專程到場拍攝紀錄片。據稱，將於日後在日本的電視台放映介紹。

「中國服裝展覽」，今日繼續在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出，時間由下午一時半至六時，歡迎參觀。

牌費倍增　攤位受限
小販談新例說困境
盼當局重視謀生權益予以改善

【本報訊】連日來，港九持牌百貨小販聯誼會各區小販就「新小販附例」問題，紛紛舉行座談會，訴說小販目前處境困難，表示共同努力爭取維護攤檔權益，並希望當局要考慮到小販正當謀生的權益。

該會主席屈超指出，增加牌費加重了小販負擔，有如百上加斤。他說：小本經營，生活已不好過，當局不應將牌費增加。又如「新例」限制牌位問題，使小販謀生更加艱難。廣大小販日曬雨淋，捱買捱賣，終日奔波，只爲兩餐，三呎乘四呎攤位已屬細小，爲養活一家大小及本錢着想，就要照顧生果、蔬菜、布疋等各種貨物免受損壞。他們要求稍加闊篷蓋及照原高度再增高一呎，是合情合理的。當局應體察實際，予以改善。

該會代表在席上特別指出，各區小販都遭到「新例」的種種限制，非常多的無牌小販更面臨被當局嚴厲取締，他們處於生活受威脅和徬徨之中，這情況不能不引起我廣大同業的注視。他希望當局面對實際情況，尊重廣大小販謀生權益。

廖創興股認購衆　凍結資金卅五億

【本報訊】據廖創興企業有限公司消息：該公司發行的股票公開認購，已於十一月三日截止，認購股數爲其發行股數的七十六倍，凍結資金達卅五億元，創下了認購股票的新紀錄。

據稱，有關抽籤分配的手續已於十一月四日完成。

社團動態

九龍首飾文員會昨慶成立五周年
業餘音研會續辦學術班

▲九龍首飾業文員會昨日下午八時在國際酒樓舉行慶祝成立五週年紀念暨本年度會員大會，頒發會員子弟學業成績優異獎學金等。主席葉乃揚致詞後，續由業務報告會務，隨通過財政年結，續聘楊紹雄爲核技師，最後由九龍珠石玉器金銀首飾業商會理事長主持頒發獎學金。獲獎者有：梁大華、潘世強、潘世榮、梁惠霞、廖汝光、莫娥雄、李月華、何子賢、楊雁好、李海揚、葉鑽銳、許國武、李國強、關玉賓、張隆棠、葉美媚、黎耀華、關玉賢、莫應雄。

▲港九各區街坊會協進會，定本月九日下午六時在新雅酒樓舉行本月份會議。

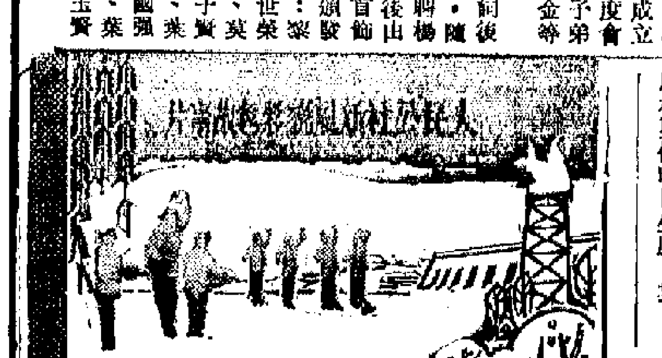
▲保良局庚戌年主席林勇仁昨日生辰，其子文山、文達在新都城酒樓設宴，筵開數十席。林勇仁即席認捐一萬元給保良局作教育基金，由其長子林文山交與該局當年主席陳鍚福接受。

▲香港業餘音樂研究會本月上旬分別在香港該會會所及九龍窩打老道安素堂（廣華醫院對面）繼續舉辦下列學術班：（一）聲樂班（適合初學者）本月七日起每星期二晚八時半在會所上課，本月八日起每星期三晚七時半在九龍上課，由聲樂家擔任指導，費用每月卅五元。（二）樂理第五級，本月八日起每星期三晚七時半在九龍上課，教師江濟棣，費用每月十八元。初級、第五級、第八級樂理班亦將分別在本月中旬開課。又該會將在十二月中旬舉行音樂會，合唱團將參加演出，現仍招收男女團員，逢星期六晚八時練唱，歡迎愛好音樂者參加。

水翼船夜航試速
石鼓洲南面今晚航行

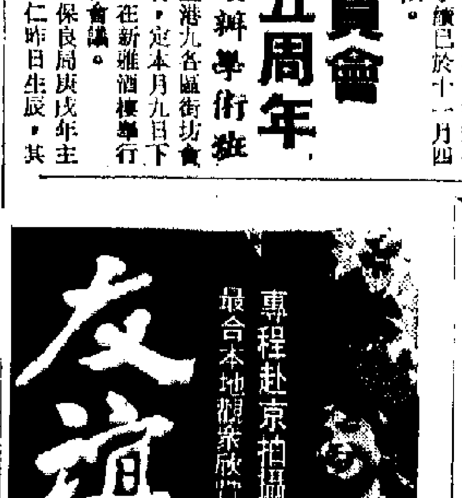
【本報訊】今夜七時至十二時，石鼓洲南面海面將進行水翼船夜航速度試驗，海事處公佈警告在這段時間內駕航海人士務須遠離下列各點範圍內之區域：

（甲）北緯二十二度十一分零秒，東經一一三度五十五分零秒。（乙）北緯二十二度十一分零秒，東經一一四度零分卅秒。（丙）北緯二十二度九分三十秒，東經一一四度零分卅秒。（丁）北緯二十二度九分三十秒，東經一一三度五十五分零秒。



龍江頌

新光　南華　南洋　銀都　今天加映　鬧…
映期無多　今天請早
驚心動魄　窩場鬥爭　鬧上風雲　氣象萬千　武功翻騰　一跌撲流
李炳淑　李元華　孫美華　周雲敏



友誼花開
專程赴京拍攝　最合本地觀眾欣賞
新光　國際　京華　珠江　南洋　銀都　大平
即將隆重獻映
長城出品　大型彩色紀錄片
技巧高超　雜技精彩　北京風光　嘹亮歌聲　少年拳手　體操更精

珠江
今天續映
法國傑出大喜劇
美女少爺車
路易德芬尼　布維爾　合演
深入民間　笑中有淚

錦添花劇團
經理：陸淑卿
今晚繼續在九龍普慶大戲院演出
好戲連場・彩聲熱鬧
武術指導：任大勳
蘇少棠　李寶瑩　新海泉　賽麒麟　南鳳　陳錦棠
創新風格・連貫演出　火燒連營・宏麗悲壯　雪地真景・嘆爲奇觀
保濟丸　李眾勝堂　贊助
▲　唐滌生明代抗敵巨劇　▼
烽火擎天柱
鑄定本月九日移師港島新光戲院
（預售三天門券）
（預售門券）

武林三絕 梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

人爲財死

股票抵押放款 銀行更加審慎

對熟客亦定額放出 新上市股多不接受

【本報訊】在浪漲的股市投機風氣下，最近銀行對股票的抵押放款異常審慎，選擇客戶和股票比前更加嚴格。

據銀行人士說，最近銀行業內資金一般來說，雖然很寬鬆，在沒有新股票上市的時候，銀行同業拆息不過企在週息三厘多，好些銀行的資金在本地買到處找出路，其中流去了股票市場者不少。不過，銀行對股票的抵押放款卻始終比較審慎。有些銀行在這方面放出的款項雖然多些，但並不敢太集中個別客戶身上，以免這些客戶一遇到風險同時令銀行受到拖累。所以，近來好些銀行對這方面的客戶多已「定額」放出，即使對方拿很多股票作抵押品，有關銀行也不願超過「定額」多放。對一些平日無甚來往的新客戶，且多婉拒不接做。

又聞最近有些銀行對於新上市的股票多不接受抵押，原因是新上市的股票投機性更大，銀行擔受風險較大。但股票抵押利息則一般無大變化，有些地方銀行普遍收月息八厘二五至八厘七五。

又上週末英國和美國的銀行買賣價繼續係跌，前者每鎊比前少兌〇·〇七五港元，後者每百美元比前少兌〇·八七五港元。英國實價：一三·二七五；賣價：電匯一三·一七五。美國五六六·一二五；賣價：五六二·一二五。其他十五種外國買賣價亦繼續調低。

出口商購粗條毛冷 分銷星洲與阿富汗

本地零售數量亦比前多

【本報訊】隨秋冬季節的到臨，毛冷已進入旺銷季節，出口商人繼續扯購粗條毛冷轉銷新加坡和阿富汗。

最近毛冷零售生意稍旺，因要編織毛衫過冬的人，現在多要選購毛冷應用，港九各國貨公司銷售的各種粗、幼條毛冷和毛冷球等均比前一段時期增多，故它們近日陸續補進新貨應市。

據國產毛冷經銷商人說，最近出口商人向該號扯購粗條毛冷續比前增加，他們扯購的毛冷，除轉新加坡外，還有一部分是轉銷阿富汗的。

各地經濟

可可產與銷 均創新紀錄

【路透倫敦專電】一據英國可可商號說，今年世界可可產及消費量，均創新紀錄，價格上升。英國著名可可經紀商「吉爾及杜菲斯公司」在本月三日發表，根據初步估計，一九七一—七二生產年度（已在今年九月三十日結束）世界可可產量共約一百五十四萬二千長噸，這是一個新的高紀錄。在消費方面，一九七二年（日曆年度）預計可達一百五十二萬八千長噸。

該公司本月三日發表的報告說，在一九七二年九月底結束的可可年度裏，可可價格由每噸二百一十英鎊（四八九·三〇美元）上漲至三百二十英鎊（七四五·六〇美元），即上升了一一〇英鎊（二五六·三〇美元）。可可的供求，在一九七二年九月大致上平衡。

透底歸後市向好

【本報訊】柴材市場，有些貨價續升，透底歸帽森，而外埠頭躍認購期貨，後市預呈搶手。黑、白正炭有貨登場，開市價將照舊，把擔炭客多貨少，莊客亦相兼留，價錢運待硬俏。

印尼急求食米

最近放來多宗買盤 莊商認爲食米再出口比較難做

【本報訊】印尼米糧缺乏，市場對米糧需求甚殷，印尼入口商最近有多米糧買盤來港，其他貨品新單寄來卻甚稀疏。

據辦莊消息，印尼在近幾年來極少向港採購食糧，惟最近印尼入口商突有頗多購買米糧的盤口放來，有些規模大、客戶關係好的辦莊，曾達入幾宗買盤，出價在每噸一百二十美元至一百四十美元之間。因香港本身還要輸入食米，港商要做再出口生意是比較難做。印尼商人最近所以向港買米，係因今年印尼旱災發生，米稻失收，加上國內的運輸調配有困難，致使有些地方鬧米荒，市場對米糧需求甚殷。印尼當局除向泰國等直接買米外，亦有向新加坡及本港採購濟急。

法手錶出口增多

【本報訊】據法新社巴黎三日消息，今年上半年，法國向法郎區以外國家輸出的手錶及零件，共值一億五千七百萬法郎以上，比去年同期增加近百分之二十。

西德是法國手錶的最大買家，一九七二年上半年輸入了六十萬個，共值一千一百萬法郎。其次是荷蘭、西班牙、意大利、比利時、盧森堡、美國和瑞士。

荷令提高利率

【本報訊】據外國通訊社阿姆斯特丹三日消息，荷蘭銀行在該日宣佈，把利率由三厘提高到四厘，由本月六日（星期一）起生效。

西方棉籽增產

【本報訊】據外電報道，美國農業部在本月二日發表，一九七二年西方世界棉籽產量估計共二千四百七十萬噸，比一九七一年增加百分之六。美國的棉籽產量，一九七二年共五百零八萬噸，比一九七一年增加百分之二十。

金紗市場牛皮

【本報訊】上週末金價：九九金開市四四〇·三〇，收市四四〇·二七五，最高四四〇·八五，最低四三九·八七五。平息。美紗開市五六二·二五，收市五六三·七五。

一週經濟

股票交投價格均創高峯

上週股票成交數額一再創新紀錄。上週一成交達四億四千三百零三萬餘元高峯，週二再躍升至四億六千一百三十七萬餘元新紀錄。在今年七月二十七日，曾創三億四千一百二十二萬元高峯，但上週卻再多出一億餘元，可見股票市場交投的銀碼越來越大。

上週交投股價的指數亦創新紀錄。恒生指數在上週一升至六三三點八六，週二再漲至六三九點五九，週五又升爲六四二點五一。遠東指數在上週一升爲三〇四六點四八，週二再升爲三一一四點一六。就恒生指數計算，目前的股價比八年前約漲五倍多。

上週股市連創幾個新紀錄，可見買賣旺的一斑。據行內人士分析，上週股市所以有這樣的表現，主要因素有下列兩點：一、與中英外長會談的新聞有關；二、西方金融貨幣的波動激烈，刺激亦大，因爲英鎊曾激跌，英國資金流入香港股市的增多。日圓被迫升值的風聲越緊，日本方面來的資金，亦有些在這裏拋美元，買股票。

混紡織品輸出受限制 對港工業今後發展不利

陳行

上週港工商處發表了有關聚脂纖維混棉紡織品輸英限額的香港與英國政府協議內容。棉織品及聚脂纖維混棉織品輸英，由今年十月一日至明年年底的十五個月內，限額共爲二億七千七百萬方碼。在此總限額中，棉織品及混棉織品雖可交替使用，惟棉織品的輸出最高不能超過二億五千萬方碼，混棉織品最高出口額則不能逾九千萬方碼。不少廠家認爲，這項限制措施對港紡織染製衣工業當前雖無大影響，但對今後發展很爲不利。

去年英國強迫香港自動限制人造纖維紡織品輸英，使香港紡織製衣工業一時大受嚴重打擊，生意最差時，廠家開工率減到七成，新開廠極少，而有些廠搬到了別處去。其後美國客逐漸恢復向港訂一定貨量，同時港商轉向英國、西德等市場謀求補救，現在紡織染製衣各業銷情況比去年同期稍好，因歸時減輕，目前各廠開工率多可達九成以上。廠商情況所以比去年同期好些，主要是與人纖織品及成衣銷美國以外市場有所進展有關。在人纖紡織品中，又以聚脂纖維混棉貨品增進較多，因爲如英國化纖織品入口稅高，聚脂纖維混棉織品入口稅較低，而在西德市場需求的是高級化纖品，港產混棉紡織品則很適合該地市場需要，即是混紡織品在歐洲市場較有希望發展的貨類。英國本來是港產紡織第二大市場，現在輸英亦遭限制，則其他市場難保不效尤。有此情勢，今後一般投資開廠擴廠，都會受到影響。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	名	來往港口	停泊地點	公司
安捷暑士	ANCHISES (上午七時)	台灣	A6	太古
天馬利	TEMERAIRE (上午一時)	西北太平洋	A5	日保利
三雲丸	MIKUMO MARU (上午二時)	新加坡	A29	日郵
[illegible]島怡益利	JOHNEVERETT (下午三時)	曼谷	A25	福萊
[illegible]三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3 (下午二時)	日本	B21	東洋
音羽山丸	OTOWASAN MARU (下午八時)	新加坡	九龍倉	海陸
亞利曼尼亞	ALEMANNIA (下午三時)	高雄	A3	捷成
神運丸	SHINUN MARU (上午八時)	日本	B20	川崎
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
大華山	TAIWAHSHAN (中午)	曼谷	B10	順昌
海英	HAI ENG (上午)	天津	A9	太平
怡勇	I YUNG (上午)	美國	A32	港郵

今日出口船隻

船名	名	來往港口	停泊地點	公司
利金龍力	REGENT LILAC (下午)	新加坡	B7	天祥
大洋丸	TAIYO MARU (下午)	星洲	B17	永泰
明禮	MING LI (下午)	基隆	油蔴地	明仁
安[illegible]士	ANDROS (中午)	悉尼	A24	福來
惠來第二	HUEI LAI No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
東海	EAST SEA (下午)	龍加達	B6	新盛
海王	HAI WANG (下午)	基隆	油蔴地	東海
漢士馬士基	HANS MAERSK (晨早)	新加坡印尼	B15	捷成
兵庫丸	HYOYO MARU (上午六時)	新加坡	B5	海聯
建華二號	KIEN HWA No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
力打愛比	NEDER ELBE (下午)	墨西哥灣	A1	渣華
菲巴丹	PHIL.BATAAN (下午)	沙灣拿紐約	A12	大工
士加達來	SCHELDE LLOYD (下午)	摩洛哥地中海	A2	寶隆
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU (上午)	墨西哥灣	A22	大三
怡勇	YEH YUNG (下午)	廣僑倫敦	A28	德郵
亞蘭耶	ARANYA (上午八時)	釜山	九龍倉	寶輪
七利	BRAGERNES (上午六時)	仁川	B13	川崎
光洋丸	KOYO MARU (上午二時)	麗水	觀塘	鐘聯運
野田木丸二號	NODAWOOD MARU No.2 (上午十時)	安汶	34	小山
三雲丸	MIKUMO MARU (下午)	日本	A29	日郵
蒙大拿	MONTANA (下午)	加州	A16	怡和

明日入口船隻

船名	名	來往港口	停泊地點	公司
順發	FELICITY	金邊	B	順利
寶榮丸	HOEI MARU	日本	B	中央
香港島	H.K.ISLAND	台灣	B	太來
依拉士	PROPHET ELIAS	星洲	A	勝利
大慶	TA CHING	日本	B	海聯
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	馬尼拉	A	捷九
友城	KOTA PANJANG	黃埔	B	太平
東方繁華	ORIENTAL FANTASIA	美國	A	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	九龍倉	川綸
巨仁丸	KYOJIN MARU	日本	B	中央
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	中國	A	泛洋
賓來路	BENLOYAL	英國	A	通行
大利士高	DAGNY SKOU	日本	A	九三
巴利怡美利	PABLOEVERETT (中午)	日本	A8	福來
加百利	KABB RLI	金邊	油蔴地	中太
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	黃埔塢	總統
銀洋丸	GINYO MARU	日本	B	協成
東京灣	TOKYO BAY	英國	葵涌	鐵運
烏占馬	UJAMAA	日本	A	怡和
賓古梁	BENCRUACHAN	英國	九龍倉	慶行
哈拉巴	HARAPPA	新加坡	B	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	油蔴地	東海
海國	HAI KUO	基隆	西環碼頭	東海
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	B	金蘇
長堤	LONG BEACH (上午二時)	美國	九龍倉	海陸
日本芷荊	JAPAN CANELA	日本	A	泛洋
華利沙諾	WARISANO	印尼	油蔴地	通裕

明日出口船隻

船名	名	來往港口	停泊地點	公司
第45義宗丸	GISO MARU No.45 (上午)	古晉	B3	海聯
寶根威	BOUGAINVILLE (下午)	澳洲西非	A10	沙咪
釜島怡美利	JOHNEVERETT (下午)	日本釜山	A25	米福
金飛魚	GOLDEN FISH	印尼	油蔴地	新德
音羽山丸	OTOWASAN MARU (上午)	新加坡	九龍倉	海陸
神運丸	SHINUN MARU (上午)	新加坡	B20	川崎
捷鵬	CHIEH PENG (上午)	查里斯頓紐約	A26	明仁
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR (下午)	釜山溫哥華	A27	港郵
山西	SHANSI	奧克蘭新西蘭	九龍倉	太古
士打多利士	STRAAT TORRES (上午)	新港	A33	渣華
大寶山	TAIPOOSHAN (中午)	新加坡睦潮	A21	順昌
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油蔴地	東海

輪船停泊表

船名	名	停泊處	公司
汶萊第一	BRUNEI No.1	油蔴地	華通
大德丸	TAITOKU MARU	油蔴地	榮利
有利德	KARANA II	B2	聯非
多珊株	TOMBATU	油蔴地	通裕
印度洋	INDIAN OCEAN	A18	益豐
大福山	TAIFOOKSHAN	A17	順昌
寶德和	PROTESILAUS	九龍倉	太古
	JILIN	A8	招商局
堅成	KING'S OCEAN	油蔴地	新盛
華國一號	HWA KUO No.1	油蔴地	海昌
菲巴丹	PHIL.BATAAN	A12	大工
國華	KWOK WAH	油蔴地	德華
閩豪	MINHAO	B14	招商局
高藩四號	COLLIN FOUR	B26	高藩
蘭都	RANDO	B25	新興行
大西洋繼承	ATLANTIC HERITAGE	A23	怡和

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪特設十八間有冷氣套房

本期：即日裝貨（泊A21號泡） 七日上午八時半至十時半搭客 十一時開行

直透：新加坡 庇能

電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

黃客惠顧請到中環大廈十八樓本公司接洽 搭客部：二三一二二六一 三一三三五二

金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER"

十一月八日抵港即貨九日收貨十日開行

往：新加坡、仰光、加爾各答

兼收新加坡轉口往北婆羅洲各港及印尼貨物

付貨請駕臨本公司接洽 源源船務有限公司啓

地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：H442005・446439・436735・446820

名汽株會 明船式社 MEISHIN LINE

昌達 M.V. "FORTUNE TRADE" 十一月八日由日抵港 十一月九日收貨 即晚開行 直放：新加坡

越洋丸 M.V. "ETSUYO MARU" 十一月十二日抵港 十一月十三日收貨，即晚開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 中寰大廈二樓一〇五至一一二室 電話：H四四五一九一五〇四、四四五六七八〇

川崎汽船株式會社 K LINE

奧蘭橋 "BAY BRIDGE" 標準貨櫃 十一月七日落貨 十一月八日開行 直航：美洲西岸各埠 九龍收貨站設於九龍倉十四號倉 香港收貨站設於太古船塢 截貨時間：十一月七日下午五時

宗島丸 "MUNESHIMA MARU" 十一月九日落貨 十一月十日開行 直航：南非、西非各埠

紳運丸 "SHINUN MARU" 十一月六日落貨 十一月六日開行 直航：新加坡

渚丸 "NAGISA MARU" 十一月十五日落貨 十一月十五日開行 直航：新加坡，巴生港

第十七眞盛丸 "SHINSEI MARU No.17" 十一月廿五日落貨 廿五日開行 直航：新加坡

總代理：川崎（香港）有限公司 地址：香港廣東銀行大廈六字樓 電話：二三四〇五一（八線）

接洽處：利豐有限公司 地址：香港廣東銀行大廈八樓 電話：二五〇一四一（七線）

川崎近海

川崎・馬士基

華利士丸 "WALES MARU" 十一月二十日落貨 十一月廿二日中午十二時截貨 直航：澳洲、比文、屋特丹、阿姆斯特丹及安特衛普 兼收由澳洲轉運北歐各埠

總代理：川崎（香港）有限公司

澳門接洽處：行遠 地址：澳門新馬路廿一號三樓 電話：二〇三七五・二〇二

TA CHING STEAMSHIP CO., LTD., HONG KONG

大慶輪 M.V. "TA CHING" ▲香港—亞庇、哥羅乃定期班輪▼ 十一月七日收貨 十一月八日開行 直放：亞庇 哥羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司 中寰大廈二樓一〇五至一一二室 電話：H四四五一九一、四四五六七八〇九

Japan Line

美國西岸貨櫃運輸航線

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 十一月八日到港 十一月八日開行

開航前往：加省、三藩市、溫哥華B.C.、西雅圖、波特蘭、長堤、列治文、聖地牙哥、士托頓等埠貨櫃

收貨站：九龍倉

十一月六日下午五時截貨（集運） 十一月七日下午五時截貨（其他）

總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六（六線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU" 十一月七日落貨 十一月八日開行

高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 十二月一日落貨 十二月三日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦由漢堡轉運 HELSINKI, BERGEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG

代理：泛洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六（六線）

澳門代理：聯華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

Japan Line

SAN JUAN 加勒比海特快航線

芷荊快輪 M.S. "JAPAN CANELA" 本日 十一月六日落貨 十一月七日開行

直航：波多黎各—四十二天到達 CRISTOBAL, PANAMA COLON ACAPULCO, ALAJUELA, PORT OF SPAIN, LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO PUNTARENAS, SAN JOSE DEGUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, SANJUAN, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S.MARTA

中南美洲各埠

MANAUS (BRASIL) ANE SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN

總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六（六線）

SHOFUKU LINE

第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3" 即日抵港 不收出口貨 泊B21泡

秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU" 十一月九日到 不收出口貨。

大鶴丸 M.S. "DAITSURU MARU" 十一月廿一日到 廿二日開 直達 新加坡

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中華人行 電話：二四九四二八・二三五〇二四（十線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 貨櫃快船 十一月八日到港 十一月八日開行

往：加省、三藩市、西雅圖、西雅圖、溫哥華B.C.、洛杉磯、長堤、列治文、聖地牙哥、士托頓等埠

收貨站：九龍倉 十一月六日下午五時截貨（集運）

快船 山隆丸 M.S. "YAMATAKA MARU" 十一月廿四日到港 廿五日開行

直航：紐約、費城、波士頓、諾福克、沙灣拿、查爾士頓等各埠

兼收：神戶、名古屋、橫濱等埠貨物

設備標準汽櫃服務，新興捷徵處接洽。收貨站：太平洋倉庫油塘灣東源街62地段

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：H-245011, 245018, 245012

如蒙惠顧請與接洽處接洽：永成公司 地址：香港德輔道中廿六號A昌興大廈十一樓 電話：H-245023, 245025, 245029

SEIWA LINE 星和海運株式會社

第45義宗丸 M.V. "GISO MARU NO. 45" 十一月五日早由天津新港抵港 十一月六日收貨，即晚開行

直放：古晉

總代理：海外聯合海運有限公司 中寰大廈二樓一〇五至一一二室 電話：H四四五一九一五〇四、四四五六七八〇九

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 上週山（冷氣設備八千噸級時速十六海里）就輪客貨 訂十一月七日抵港 即日收貨駛泊 八日開行 直放：新加坡 檳城

「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT" 訂十一月十日抵港 即日收貨 十三日開行 直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：五二二六一七四（五線）

渣華（香港）有限公司 R.I.L. (HONG KONG) LTD.

代理：渣華郵船公司 [illegible]

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	11月30日	雪梨、墨爾本、布里斯班、紐卡素
	TJIWANGI	芝萬宜	12月30日	
東非	STRAAT KOREA	士打高麗	11月9日	東非各埠
	STRAAT TORRES	士打多利是	11月廿七日	
西非	STRAAT FREETOWN	士打自由城	11月26日	西非各埠
	STRAAT FRAZER	士打費莎	12月26日	
拉丁美洲	WONASARI	温拿沙利	11月15日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	温拿拉圖	12月15日	
南非南美	STRAAT HONSHU	士打本州	11月22日	南非南美東岸各埠
	STRAAT TOWA	士打都華	11月廿八日	南非各埠
墨西哥灣	NEDER ELBE	力打愛比	11月6日	墨西哥灣各埠
	MERSEYLLOYD	馬士來	11月16日	

武林三絕

梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

霍天都的弟子

風鳴玉吃了一驚，道：「啊，你告訴他了？」

老道長好像覺得有點奇怪，說道：「我看那漢人也不像是個壞人。怎麼，不能告訴他的嗎？」

風鳴玉道：「阿諦脾氣有點怪僻，或許是她離羣獨處慣了，她不喜有外人去打擾她的。」

老道長怔了一怔，說道：「許多塞外人都是這樣的。不過，你的阿諦不是已經去世了嗎？」

風鳴玉眼圈一紅，說道：「不錯。現在就是有外人跑到我們住的地方，她也是不會受到驚擾的了。」

老道長道：「他要找的是個中年婦女，我告訴他，在那塞林裏居住的倒是兩個女子，不過一個是老婆婆，一個是小姑娘。他聽了很是失望，但他說還是要親自去看一看。可惜你在路上沒有和他碰上。」

風鳴玉道：「他要找的不是我，我也不認識他。碰上也好，沒碰上也好，那也沒有什麼關係。」

風鳴玉和這哈薩克商隊分手之後，折回頭繼續向東行。心裏可是思疑不定：「這少年要找的人分明是我的師傅了，但他不過二十歲左右年紀，師傅殘廢那年，他不過十歲多一點，當然不會是師傅的朋友。他是誰呢？」

× × ×

風鳴玉在路上思疑不定，那個少年也是和她一樣，此際卻是在塞林裏思疑不定。

他根據老道長的指點，找到了那幽靜林，在塞林裏找到了凌霜鳳的墳墓。

還有與凌雲鳳墳墓相鄰的風鳴玉母親的墳墓。

一座舊墳，一座新墳，都有墓碑。舊墳的碑文是：「鳳夫人韓女俠紫香之墓」。新墳的碑文卻只是「凌女俠霜鳳之墓」。

少年先是吃了一驚，心裏想道：「鳳夫人韓紫香，那不是鳳鳴龍、鳳大俠的妻子嗎？想不到她竟然死在此地！死了也不知多少年了？」

跟着則是有點迷惘：「爲什麼我的師娘墓碑沒有刻上『霍夫人』三字，難道她還不肯原諒我的師父？」

這少年是凌霜鳳的丈夫霍天都最得意的一個弟子。

（三十六）

夏易

他常常罵我

「你說我有辦法，可能因爲我替你租到了那麼一所便宜的地方。可是，老實說，我一點也不覺得我自己有辦法。我有時辦成功一件事了，事後反省一下，我想，我的天，爲什麼居然會成功呢？我自己都莫名其妙。」小菊說。

「我很坦白的，這是我真正的感覺。我常常沒有做快去辦事，但事情卻成功了。」她又說。

「也不能那麼說。」周繼笑了笑說：「就拿你替我找房子這件事來說，如果你沒有辦法，又怎會成功呢？如果你沒有向那位老太太介紹我，沒有帶我去見她，我又怎會貿貿然找房子呢？」

「你那樣說也似乎有理。可是天公地道，我是那樣覺得，我有時辦起事來，順利得出乎意外。所以光臨最近就常常警告我。」

「警告你？警告你什麼？」我問。

「他生怕我驕傲。他說，你呀，你依靠一些氣質，幾分天真，叫人喜歡你，於是，你活得特別順利。可是，你千萬別以爲自己了不起。他最近常常罵我的哩！」

我們都笑了。

周繼說：「他一直都很欣賞你，怎會罵你呢？」

「那是老早以前的事了。那時候，他一天到晚都讚我，說從來不曾遇到過那麼天真的小姑娘。可是，他現在可一天到晚都罵我哩！」

「那麼，他就太極端了。」

「我倒寧願他罵我多一些，真的。」小菊誠懇地說。

「我也希望你們多罵我。」她又說。

「你在那家婦女輔習夜校做事，覺得怎樣？」我問。

「很快活。」她這樣回答。

這句話很簡單，可是，不知怎地，從她口中說來，叫我們都不禁大笑起來。

「我很滑稽是麼？」

「不！不！」我們不約而同地趕緊說。

「能和大家快快活活地相處也是一種本領嘛！」我安慰她。

「能快樂得有份量，有內容，才有用啊！要不然，嘻嘻哈哈，虛度時光，又有什麼好？光臨就常常這樣提醒我。」（六四〇）

小事件

辛海

半月掌編

失望而回

惠鳴告訴我——周奇的父母在大澳漁村做小生意。在香港，他是和兩個朋友合租一個房間居住。她說她去到那裏，問不出什麼來。其中一個她學的朋友告訴她：周奇，航海去了。

她不相信他會去得那樣快。

「星期天，你去大澳周奇的父母那邊看看吧？」我提議。

「周奇可能回家去。」

「對，我該去走走。」惠鳴說，數分鐘後，她睨視我一下：「哥哥，你也陪我走一趟。」

「好吧！」我點點頭。

就在一個星期日裏，兄妹倆舟車跋涉，去了一趟大澳。不錯，我們是見到周奇的販賣鹹魚、蝦糕的父母，但沒見到周奇。他沒有回家。

「老伯，伯母，你們知道阿奇去了什麼地方嗎？」惠鳴睨視我一眼問道。

「他寄了封信回來，說是行船去了！」周奇的阿媽說。

又是行船！

我與惠鳴離開那幢屋口，是回車站搭小巴士。惠鳴仍不相信周奇去航海的事實，她老是嘮叨着一句話：

「才十幾天沒見面，他怎會一下子便去航海呢？定是躲起來！」

我忽然間對妹妹感生一種敬佩之情。爲了表示自己對愛情的忠實，她不惜來回奔波找尋周奇，究竟是誰人造成的錯誤呢？與此同時，我卻在心裏責備周奇——他做事未免輕信、糊塗，只憑友人三言兩語，只憑自己一次見到的表面現象，便不問情由地，悄悄地隱退……他這樣做不但傷害了自己，也傷害了別人，多麼不智。

以後，惠鳴一直沒見到周奇。他當然不會來我家，也沒有打電話。惠鳴對他去行船之說，疑信參半。她常常向我說：

「看來，他有可能去航海啦！」

擺在眼前的情況，我確是無可奈何。我只有勸慰妹妹，別在這件事上傷腦筋，浪擲感情。

在這段日子裏，我和惠鳴發覺媽媽表現得很開心的樣子。回過頭來她也來得更勤，更殷切，便不……到她的身上來。

「一定是媽在搞鬼！」惠鳴說。

「我也懷疑，至少是她縱恿鄰居大嬸，天天上門來約你出街，故意讓周奇見到。」我說。

「我更以爲她一定找過周奇，跟他說了些什麼？」惠鳴說。

「有可能，你知道的，媽是條蚊皮蛇！」我說。

「她枉用心機了！即使周奇跟我的關係斷絕，也不會滿足她的要求！」惠鳴激憤地說。（六）

小說林

香江聞異錄

人爲財死

愛娣說的當然是假話。難得她在這樣的緊要關頭，還能如此鎮靜。

至於「黑老板」是否相信她的話，她根本沒想過，也不打算去想。她此刻一心一意要在這緊要關頭把振綱找出來。

當天她就在「黑老板」的一個得力馬仔的陪伴下到了新加坡，逗留一天，轉去馬來亞。

她原來只存着一些希望，當「黑老板」的得力馬仔「出盡八寶」也查不到振綱的下落時，她並沒因此頹然倒下來。

她認爲振綱可能回香港去了，她即使不肯定，想到這一點，她又感到一些些安慰。

然後，她謝了一些「梗頸」話那馬仔，又請他代向「黑老板」致意。

．想到大爺五爺和峻山。

這麼想着，她又覺得到了這田地，不能不跟那些老爺們「攤牌」了。她也不因爲自己是「女流之輩」而有所畏縮，事到如今，還有什麼比「丈夫從此下落不明」更令人可怕。

她沒有利用電話，這時候在她眼裏，電話簡直是廢物。她需要的是人。

她到了孟公館，接見她的正是孟峻山的秘書李姑娘。

李姑娘顯得有些驚訝，敏感的愛娣，卻誤會了李姑娘的驚愕是由於她的到來。這也不錯，李姑娘確是因看到她而驚訝的，只是驚訝的原因有不同。

李姑娘說：「聽說夫人和游老爺、孟老爺一道去了那埠頭，夫人卻在這時候……那麼，孟老爺還留在那裏？」

（五七）

歸心

谷力

三○五　他們是誰？

「唔，說得有道理。」尹福生說：「那麼，這幾個人已經找到了？」

「找到了。他們遠在天邊，近在眼前。」

找到了？尹福生瞄了一眼女兒那肯定的神情，覺得有點詫異。這幾個人究竟是誰？他們不會是本地人，這一點倒是可以確定的，因爲女兒回來不到半年，她沒有機會認識幾個朋友，何況這地方也實在缺乏能辦學的人材。既然是如此，又何來個遠在天邊，近在眼前？尹福生想着，便問道：

「他們是誰？」

慕中偏側着腦袋，似乎在考慮該怎樣回答，只見她安詳說道：

「這幾個人你都不能識的。」

「過去不認識，今天既然是志同道合，就該認識了吧？」

慕中有點爲難的樣子，沒有答話，這就引起做父親的疑竇了。本來他倒無須知道的，現在倒覺得要來追問了。

結果，還是慕中把話說了。不過她沒有把事情百分之百都說出來。

「他們是我的同學，六年共窗的好朋友！」她瞇瞇着活的眼睛說：「我就回答到這裏，你該滿足了吧？」

老實說，尹福生從來也沒有想過要查問女兒的朋友，他覺得，反正女兒長大了，而且成長得很好，自己對她是十分的信任。不過，剛才聽她的閃爍其詞，顯然這裏頭就有不便告訴自己的事情。這麼說來，就非要把事情問到底不可了。

「慕中，你就不可以把事情說得清楚一點麼？他們是男同學還是女同學？」

賊

源元

那已經是一個月之前的事了。當時他們議論時，侍應阿輝哥也當聽新聞一樣的聽進耳裏，現又適巧聽到方振聲和鄭家興在噏，將經，不免觸事觸景有此一問。

方振聲失去了那一批貨，始終沒有下落，雖然買了流賊保險，但以調查費時，保險公司不會馬上賠款，就算賠吧，也得打個折扣，損失是注定了。

正當這時，陳老闆施施然而來，他口裏咬着牙簽，一來就拉開椅子坐下。

這位陳老闆，年紀比較輕，名陳而冬。阿輝哥一見到他，立時送上了一盅水仙，說：「今天爲什麼來得這樣遲？」

「剛約了朋友在對海喝茶，所以來遲了。」

「小陳可有大生意，對嗎？」方振聲問。

「唔——大生意，雞吃放光蟲，自己心知肚明。」

「難道你也碰到麻煩？」鄭家興問。

「還消說嗎？」陳而冬望了望鄭家興：「我們做生意的不碰到麻煩才怪呢？」

「怎麼？鄭老闆碰到麻煩，你也碰到麻煩？」方振聲緊鎖雙眉，不斷搖頭。

「唉！鄭老闆碰到什麼麻煩……」

（一〇）

用法律嚇人

精仔明

「不嘅明哥，我真係冇錢。」勝叔忙曰：「香港不景氣你知喇，行行淡，越淡茶生意也難做。」

「行行淡，淡在那些大企業大商行罷了，涼茶舖一兩個仙交易，又點會受到不景氣影響？人講你又講。」精仔明不悅曰：「我又不是借錢，攞住一二千做水腳啫，等我的鐵躉到就一齊計數了。小小幫忙也推三推四，重講做朋友。」

「明哥，我冇，叫我去邊處挖出來呢？」

「你老母有冇辦法呀，老人家總有多少私己做棺材本的。」

「對了，講開又講，你前借給你的錢，後來被老母查出了，省到我立立亂，重敢問佢攞錢？」

「搵朋友想想辦法，借一二千週轉實得的。如果信我不過，我同你立一張單，聲明舊債新借十日之內交還，到時冇得還拉我上差館可也。」

「我冇幾多朋友，明哥也知道的。我借得畀你，就不必立單。」

精仔明看見勝叔這樣嘴硬，知道要出絕招至得。所謂窮棍，來來去去不外幾度板斧罷了，所以軟硬兼施，軟唔使得就嚟硬功了，曰：「有一千，有冇八百？——冇，好。七百呢？——又冇，好。五百呢？——哦，五百都冇，好啦勝叔，去一次婆羅洲，來回水腳等等，唔少得五百。即使你冇五百而有四百，願借四百元給我，都有用了。」

「我亦冇四百，三幾十趟趟地就有商量。明哥真係要去搵老婆，我想辦法籌三幾十給你就是了。」

「不必不必，心領心領。去唔成就去唔成，這件事無謂再講了。不過勝叔要明白一度，這件事萬一發生法律糾紛的話，你手尾會很長的。」

勝叔愕然曰：「我有什麼手尾？」

「有之吾。第一，假如我，——假如啫，我不會這樣做，假如我告你串同拐賣良家婦女，呢條罪你好嗯頂，即使洗得甩，也要花不少律師費。當然，我們是老朋友了，我不會做到咁絕。不過，第二，秋富去到婆羅洲，我們當然願望佢日子過得好，但是萬一有什麼冬瓜豆腐的話，就不能怪我對你採取法律行動了。」

（九九五）

一家四口

三○五　還想拋空

對於笑娟此刻的心境，「等」的滋味確乎並不好受。

耳畔不時傳來股市行情的報價，一個個的數目字，就像一支支利箭似的，直刺她的心窩——一聽到吉利公司的股份買入盤仍然在八元以上，她就什麼勁兒也提不起來了。

她在嘆氣，那個「賭搏贏」的投機者，也在嘆氣。

其他的同事想安慰他們幾句，但「賭搏贏」搖着頭：「我並不害怕，我充滿信心，你們留着嘴吧！」

說完，他又頹然地跌坐椅子上。他這一突如其來的舉動，令人驚訝。……扯扯他的衣襟，低聲說：「別這樣了，……人都望着你咀！」

「你有沒有信心？」他沒頭沒腦的問笑娟。

「只有等消息了……」

「我還有……現在八元以上的價位一樣可以拋空——你敢不敢？」

「對啦……！」

「誰不敢？」

「不知道！」

「其是膽小如鼠，既然我們在七元也有膽拋空，……八元反而縮手縮腳，笑話！笑話！你……」

那「賭搏贏」又拿起電話，撥到市場上，大聲地問：「喂，吉利股現在什麼價？」

對方答：「買入盤八元二角，賣出盤八元四角，成八元四角！」

「賭搏贏」掩住話筒，回頭對笑娟說：「怎麼樣，八元四角有沒有購出貨？」

入口船期預告

船名		來港口	月日	公司
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	11月8	日郵
喜連那文	GLENALMOND	高雄	11月8	太古
月星	MOON STAR	釜山	11月8	新興行
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	11月8	大三
麗美登	LAOMEDON	馬尼拉	11月8	太古
興英捷成	HEINRICH JESSEN	日本	11月8	泛洋
斯利迪	SLIDRE	關島	11月8	怡和
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	11月8	渣華
新美	HSIN MEI	日本	11月8	小山
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	11月8	鐵行
葉星丸	YOSEI MARU	日本	11月8	天祥
昌達	FORTUNE TRADER	日本	11月8	海聯
銀石	SILVERSTONE	星洲	11月8	勝利
環球貿易商	GLOBAL TRADER	日本	11月8	新興行
亞卡市爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	11月8	大三
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	11月8	美輪
海華	HALLVARD	曼谷	11月8	多利順
士打高麗	STRAAT KOREA	神戶	11月8	渣華
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	馬尼拉	11月8	捷成
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	11月9	大三
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	11月9	大三
碧嘉	WESER BROKER	關島	11月9	海鐵
邊連尼士	BENRINNES	英國	11月9	邊行
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	西非	11月9	日郵
曉正	DAWN JUSTICE	日本	11月9	小山
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	11月9	日郵
士打利路	STRAAT RIO	達臘斯蘭拉姆	11月9	渣華
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	11月9	海郵
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	11月9	日郵
利士積班	KRISTIN BAKKE	三藩市	11月9	鐵行
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	11月9	太來
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	11月9	東洋
高麗郵	KOREAN MAIL	西貢	11月9	福來
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	台灣	11月10	太來
捷達馬士基	JESPER MAERSK	日本	11月10	捷成
捷興	CHIEH HSING	台灣	11月10	明仁
旭光丸	KYOKKO MARU	日本	11月10	小山
加哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	11月10	大工
比成	JOINVILLE	歐洲	11月10	沙崎
克福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	11月10	捷成
福裕	GREAT WELFARE	台灣	11月10	大信
積威治	JAG VIJAY	新加坡	11月10	華林
友城	KOTA SAHABAT	中國	11月10	太平
烏干達	UGANDA	東非	11月11	怡和
三大旺	SANTA CRUZ	馬尼拉	11月11	偉岸
興光丸	KOKO MARU	日本	11月11	小山
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	高雄	11月11	怡和
太平洋熊	PACIFIC BEAR	三藩市	11月11	太平洋
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	11月11	大三
捷途	CHITRAL	澳洲馬尼拉	11月11	鐵行
愛蓮碧伊	ELLEN BAKKE	星洲	11月11	鐵行
出口旗	EXPORT BANNER	美國	11月11	和捷
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	11月11	日郵
崎玉丸	SAITAMA MARU	日本	11月11	日郵
星星	STAR ANTARES	波斯灣	11月11	福來
施芝美吉	STREEFKERK	歐洲	11月11	實隆
威利	WELLY	澳洲	11月11	天祥
順月	CRYSTAL MOON	神戶	11月11	中央
邦加拉雅	BUNGA RAYA	日本	11月11	萬邦
石卷丸十號	SHINOMAKI MARU No.10	日本	11月11	東洋
越洋丸	ETSUYO MARU	日本	11月12	海聯
格連快樂	GLENFALLOCH	英國	11月12	怡和
利斯萊克	LESLIE LYKES	墨西哥灣	11月12	怡和
西圖士	CITOS	澳洲	11月12	福來
加華利路和	KAVALEROVO	本司嘉	11月12	柏力治
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	11月12	永勝
力哥連	NICOLINE	日本	11月12	捷成
東方快車	ORIENTAL EXPRESS	英國	11月12	港郵
大倫圖	TARANTEL	英國大西洋	11月12	百保利
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	11月12	總統
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	11月12	百保利
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月12	順昌
香港琥珀	H.K.AMBER	美國	11月13	港郵
加利沢	KALEMYO	仰光	11月13	新興行
柯佳連亞	AL GURAINIAH	日本	11月13	怡和
綠寶佳人	LADY VIVIAN	日本	11月13	新興行
翡翠	EMERALD	新加坡	11月13	美邦
大來利	DIE LORELEI	日本	11月13	太來
玫瑰市	ROSE CITY	美國	11月13	海陸
玫瑰威利	ROSEVILLE	新加坡	11月13	百保利
先達寶來	STRATHBRORA	日本	11月13	鐵行
威沙利益	VISHVA NAYAK	新加坡	11月13	東亞
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	11月13	福來
加富	THOMAS E CUFFE	三藩市	11月13	太平洋
協華丸	KYOKA MARU	日本	11月13	中央
多利多	TOREADOR	墨西哥灣	11月13	百保利
捷達	TSEDEK	日本	11月14	新興行
巴爾的摩	BALTIMORE	英國	11月14	海陸
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	11月14	永勝
士打那蘇	STRAAT NASSAU	新加坡	11月14	渣華
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	11月14	海聯
安娜	AMRA	波斯灣	11月14	鐵行
渚丸	NAGISA MARU	日本	11月14	川崎

出口船期預告

歐洲

船名		開往港口	月日	公司
安蒂是士	ANCHISES	利物浦	11月8	太古
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	11月8	捷成
喜連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	11月9	太古
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	11月9	泛洋
邊來路	BENLOYAL	倫敦	11月9	邊行
邊連尼士	BENRINNES	里斯本	11月10	邊行
安多拿	ANDORRA	漢堡歐洲	11月10	實隆
岩代丸	IWASHIRO MARU	地中海	11月10	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	11月12	捷成
邦加拉雅	BUNGARAYA	利物浦	11月13	萬邦
加利路	CAPRIOLO	意大利	11月17	海運
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普敦	11月17	鐵運
加賀丸	KAGA MARU	北歐	11月17	日郵
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	11月19	實隆
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	11月19	英祥
愛都曼尼亞士	IDOMENEUS	來檢士	11月21	太古
華利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	11月22	川崎
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	11月23	大三
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	11月23	大西洋
伊利派萊士	EURYPYLUS	倫敦漢堡鹿特丹	11月26	大西洋
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普敦	11月26	鎮運
羅蘭達	NORLANDA	地中海	11月26	沙蘭
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	11月28	實隆
美達利亞納	MEDARIANA	馬賽熱內亞	11月29	沙蘭
西峽士	CYCLOPS	來檢士	11月30	太古
愛蘭挪	ELPENOR	利物浦	11月30	太古
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦鹿特丹漢堡	11月30	沙喃
北海道	HOKKAIDO	地中海	11月30	實隆
伊沙士泰	ISARSTEIN	漢堡歐洲	12月1	捷成
汎德灣	PANDO GULF	漢堡倫敦	12月2	太古
邊里治	BENREOCH	倫敦	12月2	邊行
施芝美吉	STREEFKERK	漢堡歐洲	12月2	實隆
高定丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦	12月3	泛洋
亦雲	YEH YUNG	漢堡倫敦	12月4	海郵
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	12月6	實隆
大光	TAIKO	漢堡歐洲	12月10	實隆

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
山梨丸	YAMANASHI MARU	紅海	11月10	日郵
銅鼓洲	TUNG KU CHAU	波斯灣	11月12	太來
力哥連	NICOLINE	波斯灣	11月13	捷成
友城	KOTA SAHABAT	波斯灣	11月13	太平
柯佳連亞	AL GURAINIAH	波斯灣	11月14	怡和
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	11月15	鐵行
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	11月17	福來
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	11月18	太來
安巴沙多	MAL.AMBASSADOR	科倫坡波斯灣	11月21	摩拿
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光加爾各答	11月21	福來
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	11月22	大三
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	11月23	日郵
利努來	RAVNAAS	波斯灣	11月23	百保利
美華	MYOMAYWA	仰光	11月24	新興行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
國華	KWOK WAH	西貢	11月8	[illegible]
寶榮丸	HOEI MARU	新加坡	11月8	中央
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	11月8	順昌
寶利怡美利	PABLOEVERETT	星洲印尼	11月8	福來
協仁丸	KYOJIN MARU	新加坡巴生	11月8	中央
長城	KOTA PANJANG	新加坡檳榔	11月8	太平
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	11月9	金祥
順發	FELICITY	金邊	11月9	順利
大慶	TA CHING	亞庇汶萊乃	11月9	海聯
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	11月9	海聯
葉星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生	11月9	天祥
新美	HSIN MEI	新加坡巴生	11月10	小山
華利沙諾	WARISANO	印尼	11月11	通裕
扇山丸七號	SENZAN MARU No.7	雅加達	11月11	新盛
曉正	DAWN JUSTICE	馬尼拉	11月11	小山
越洋丸	ETSUYO MARU	新加坡	11月13	海聯
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生檳城	11月13	永勝
宇利華	UNIVERSE	印尼	11月14	亞非
協華丸	KYOKA MARU	新加坡	11月14	中央
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月14	順昌
加百利	KABBARLI	金邊	11月14	中太
大來利	DIE LORELEI	馬尼拉	11月15	太來
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	11月15	海聯
渚丸	NAGISA MARU	新加坡巴生	11月15	川崎
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生	11月15	永勝
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	11月16	永勝
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	11月16	捷成
信榮丸	SHINYO MARU	亞庇納閩	11月16	三利
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	11月16	天祥
華高路	WAKOLO	印尼	11月17	通裕
寶功	PARAGON	雅加達	11月17	亞非
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	11月19	福來
協榮丸	KYOAI MARU	新加坡	11月20	中央
新華丸	SHINKO MARU	新加坡巴生	11月20	天祥
明星	BRIGHT STAR	金邊	11月20	中太
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	11月20	捷成
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	11月20	建華
海利	HOLY	金邊	11月20	中太
華富	GULF BANKER	雅加達	11月21	海鑑
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	11月21	[illegible]

台・南韓・日本線

船名		開往港口	月日	公司
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	11月8	日郵
海國	HAI KUO	基隆	11月9	東海
月星	MOON STAR	釜山	11月9	新興行
斯利迪	SLIDRE	關島	11月9	怡和
明義	MING YEE	基隆	11月9	明仁
海華	HALLVARD	日本	11月9	多利順
碧嘉	WESER BROKER	關島	11月10	海鐵
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	日本	11月10	日郵
關島光榮	GUAM GLORY	關島	11月11	聯泰
順月	CRYSTAL MOON	神戶	11月12	中央
星星	STAR ANTARES	神戶橫濱	11月12	福來
惠來	HUEI LAI	基隆	11月12	東海
明智	MING CHIH	基隆	11月12	明仁
興光丸	KOKO MARU	日本	11月12	小山
三大旺	SANTA CRUZ	關島	11月13	偉岸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
宇占馬	UJAMAA	東非	11月8	怡和
香港島	H.K.ISLAND	東南非	11月9	太來
阿卡市爾科丸	ACAPULCO MARU	南非	11月9	大三
淡路山丸	AWAJISAN MARU	西非	11月10	大三
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	11月10	渣華
捷達馬士基	JESPER MAERSK	開普頓西非	11月11	捷成
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	11月12	大三
崎玉丸	SAITAMA MARU	西非	11月12	日郵
姬路丸	HIMEJI MARU	西非	11月12	日郵
綠寶佳人	LADY VIVIAN	南非	11月15	新興行
捷達	TSEDEK	西非	11月16	新興行
士打康瑞	STRAAT HONSHU	西非	11月22	渣華
倫敦	LONDON ADVOCATE	西非	11月23	怡和
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	西非	11月23	大三
利西非丸	RECIFE MARU	東非	11月23	大三

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
日本花翔	JAPAN CANELA	加勒比海	11月8	泛洋
美蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸溫哥華	11月8	川崎
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華	11月8	百保利
大利士高	DAGNY SKOU	阿根廷	11月8	大三
興英捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸溫哥華	11月8	泛洋
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	波士頓紐約	11月8	美邦
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	11月8	總統
哈拉巴	HARAPPA	新奧爾良紐約	11月9	南海
哥連多丸	CORINTO MARU	加勒比海	11月9	大三
依拉士	PROPHET ELIAS	加州溫哥華	11月9	勝利
銀石	SILVERSTONE	紐約波士頓	11月9	勝利
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	11月9	美輪
碧嘉	WESER BROKER	墨西哥灣	11月10	海鐵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	11月10	捷成
麗美登	LAOMEDON	墨西哥灣	11月11	太古
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	11月11	福來
翠榮	TSUI YUNG	加州	11月11	海郵
海慶	OCEAN PRIMA	紐約	11月11	大三
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	11月12	怡和
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	11月12	太平洋
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	中南北美洲	11月12	海郵
積威治	JAG VIJAY	查里士頓紐約	11月12	華林
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	11月12	和捷
寶德和	PROTESILAUS	美東美沙灣華	11月12	太古
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	11月13	總統
玫瑰市	ROSE CITY	美國	11月13	海陸
愛蓮碧伊	ELLEN BAKKE	溫哥華	11月13	鐵行
福裕	GREAT WELFARE	紐約	11月13	大信
捷興	CHIEH HSING	查里士頓紐約	11月13	明仁
海安	OCEAN ENDURANCE	紐約	11月13	海運
巴爾的摩	BALTIMORE	巴爾的摩紐約	11月14	海陸
翡翠	EMERALD	西雅圖溫哥華	11月14	美邦
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	11月15	川崎
玫瑰威利	ROSEVILLE	加州委內瑞拉	11月15	百保利
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	11月15	海陸
威沙利益	VISHVA NAYAK	紐約	11月15	東亞
美國山貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	11月16	美輪
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	11月16	渣華
芝加哥	CHICAGO	美國	11月17	海陸

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
威利	WELLY	澳洲	11月11	天祥
利士積班	KRISTIN BAKKE	西澳洲	11月11	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	11月14	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	11月18	鐵行
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	11月19	港郵
新疆	SINKIANG	澳洲	11月19	太古
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	11月20	渣華
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	11月26	太古

雙方昨在北京簽署聯合公報
中國和馬爾加什宣佈建交
周總理會見馬爾加什代表團進行了親切友好談話

公字間前的風雲
影劇手記　韋妮

「鬧上風雲」這場戲，是現代京劇影片「龍江頌」中矛盾衝突集中的最高潮。同時也是發人深省，令人心潮激盪的一場戲。

這之前，龍江大隊黨支書江水英堅決執行支援後山公社抗旱的決定，發動羣衆，說服了仍存有本位主義思想的大隊長李志田，終於堵江提高水位，往後山送水。但就在這水將要完全解救後山九萬畝旱田的關鍵時刻，李志田受到壞人黃國忠的挑唆，又沒有了解實際情況，就魯莽地作出開閘以保自己大隊秧田的決定。

這當兒，及時趕到來的江水英，面對着既要弄清思想又要團結同志的問題。讓我們從銀幕上看到這位黨的好女兒、公社的好支書是怎樣去解決這個問題的。

她對李志田不問清紅皂白的指責，並沒有輕率的辯白或反斥。在銀幕上，先是看到一個江水英的特寫，描寫她的心疼戰友走歪了路，然後拉出中近景，再拍攝老貧農阿堅伯及小隊長阿更對李志田的不滿反應，接下來是其他的社員眼看他們的田的反應，一位女社員對李志田的好支書受了委屈，竟撲到江水英懷裏哭了！

這一連串羣衆的反應，生動地說明了江水英並沒有像李志田所說的那樣：只一勁兒「丟！丟！丟！」相反地她在李志田上山打柴的那幾天裏，按照了黨的教導，正確地處理了既支援後山，又妥善安排社員生活；她對得起廣大的社員羣衆，對得起同甘共苦的戰友，對得起生她養她的龍江村，羣衆不但看到，而且身受。

接着才是江水英誠懇地一大段唱白，她深刻地指出，有錯是該批評的，但對毛主席的教導和黨的決定，就決不能有半點含糊，更不能背道而馳。接下來的「反二黃慢板」和「原板」兩大段唱腔裏，江水英就用了李志田的話，引伸出今昔對比，啓發他不能好了瘡疤忘了痛，更不能飲水[illegible]人。[illegible]忠這個反革命分子，歷數他前前後後的罪行，意義深長地指出，「可不能讓敵人用咱們的手來達到他們的目的。」

不想利人，一心爲己的存在着嚴重自發資本主義傾向的社員常富，正是可供黃國忠這種反革命分子利用的好工具，來擾社會主義革命的空子。對這種人，要不要批判、教育、團結？肯定是要的。在戲中，這一環的落墨雖不多，但卻極有說服力。經過江水英對他的批判和教育，終於使常富也感動地喚出了「哎呀！水英……你們就開閘罷！」

是江水英，緊跟毛主席的教導，把常富也領上了社會主義的康莊大道。

此情此景，能不叫人看了深受啓發和激勵嗎？

「龍江頌」的音樂
樂之拔　金建

革命現代京劇「龍江頌」在音樂上很有自己的特點：很豐富，很美，很有創造性。

由於它反映的是現代社會主義的社會生活，因此它必須多一點改革，多一點現代氣息，這是這個戲的時代風貌所要求的。但當然，它仍然是京劇。

這裏，音樂都在傳統上「推陳出新」。戲裏的唱腔創作如是，其他的音樂也如是。舉個例，比方一些描寫場景，表現心情或伴奏舞蹈的音樂，舊戲也不是沒有。過去，大概是一個曲牌音樂，當劇中人物如要發兵、升帳、升堂、迎客、慶功、排宴以至羣衆起舞蹈時，往往用上一支曲調，以渲染戲劇氣氛和表現場面。這種樂曲的演奏和作用，大抵像「間奏曲」。只是寫法很粗糙，目的不明確，形象和藝術手法很單調而已。「龍江頌」中的場面音樂，如「喝苦水音樂」、「江水英混合龍口音樂」、「閘閘音樂」、「搶險合龍舞蹈音樂」……等，大概屬於「間奏曲」一例，但藝術表現當然比舊戲的間奏曲先進多了。

與間奏音樂相類似的，是舊戲的「行弦」音樂，這是一種陪襯對白，烘托氣氛，並和後段唱腔連接起板的音樂。行弦運用得好，會對戲中人物彼此的心情與當時環境都有所烘托，既增強了音樂性，也突出戲劇性，是舊戲曲長期實踐積聚下來的優秀的戲曲音樂形式。「龍江頌」中如盼水婦回憶往日時的音樂，小紅倒水念白的音樂，大抵都是沿一種手法的「推陳出新」。

「龍江頌」這種單純器樂音樂的運用相當多，這是一個特點。人們感到「龍江頌」的音樂特別豐富，大抵與此有關。

這個戲，羣衆的唱腔也是一個特色。一開始的序曲就是幕後齊唱——「總路線放光芒」，這是很新鮮的例子。交響音樂「沙家浜」的序曲曾用過合唱，其他現代戲就沒見過這種手法了。舊戲曲的「序曲」，很少具備有目的性。不過現代戲的序曲都用以集中觀衆的注意力和主題聯系起來了。「龍江頌」的序曲老早就和戲的中心頭，一開始就抓了個「綱」，人們既看到了總路線的威力和重要。

更感到了「龍江頌」的羣衆歌頌總路線的風格，江水英與羣衆應和的齊唱，羣衆唱腔也比較多，例如序曲的齊唱，唱與結尾頌歌式的「公字花開萬里香」合唱等。就記憶所及，似乎沒有那一部革命現代戲有這麼豐富的京劇合唱出現。齊唱形式在現代戲較多，合唱就少有。這個戲的複調合唱，將爲我國戲曲音樂提供了很好的範例。

東南亞的海洛因政治
CIA出動心理作戰隊
（美）阿·麥克萊作　林朋譯

CIA通過同社會黨的接觸，派了特務和一個心理作戰隊到馬賽去。這些人到了馬賽，又借重格里尼兄弟的關係，同科西嘉人集團的頭目直接來往。他們供應軍火和金錢給科西嘉幫會分子去襲擊共產黨工人糾察線，騷擾工會的重要職員。在一個月的罷工期間，CIA的幫會分子和清共後的「共和安全隊」謀殺了罷工工人若干名，破壞了工人糾察線。到後來，CIA這個心理作戰隊草擬傳單、無線電廣播、海報等，目的在使工人心灰意懶，不再堅持罷工。心理作戰隊要這些手法，有些是獲得暗示，然後配合行動的。有一次，美國政府運了六萬五千包麵粉來接濟飢餓的馬賽人，它發出威脅說，碼頭工人如不馬上把麵粉起卸，它就要運回美國去。由於暴力和飢餓的壓力太大，十二月九日，馬賽工人同法國其他各地的工人一道，都取消了罷工。美國還有一些最後的小動作，頗有自我諷刺的味道。一九四七年耶誕前夕，馬賽車站有八十七輛貨車箱到達，載來了「美國人民的禮物」，包括麵粉、罐頭牛奶、白糖和水菓；進站時，有小學生數百人揮動着美國小旗，歡呼了一陣。

格里尼兄弟由於破壞一九四七年罷工有功，權力擴大了，地位提高了，成爲科西嘉人黑社會中新的大頭目。不過，CIA對於科西嘉人黑社會的政治權力，雖然幫了大忙；但要到一九五〇年的碼頭罷工後，格里尼兄弟才獲得了足夠的權力，去奪取對馬賽海港的控制。政治勢力和對碼頭的控制相結合，就給馬賽海洛因煉製廠的發展，創造了十足的環境條件——剛好也在這個時候，黑手黨大老闆「好彩」倫齊阿諾正在另找海洛因供應的新來源。

法國緊縮經濟，觸發了一九四七年的罷工；同樣的情況，又產生了一九五〇年的罷工。在相隔三年期間，工人的生活條件不僅沒有改善，而且反而更惡化了。馬賽工人階級向來有鬥爭傳統，就不免要罷工了。馬賽是法國「通往東方的大門」，法國「遠征軍」在印度支那作戰，所需物資（特別是美國軍火和供應），都是由此運去。當時印度支那戰爭不受法國人民歡迎，就同今日越南戰爭不受美國人民歡迎一樣。而且，胡志明曾經協助創建法國共產黨，在法國左派工人中，尤其是在有許多印度支那僑民的馬賽，他是一位很受歡迎的英雄人物。一九五〇年一月，馬賽碼頭工人對運載供應往印度支那戰場的貨船，實行有選擇性的抵制。二月三日，總工會召集馬賽碼頭工人開會，會議發表宣言，要求撤回在印度支那的法國「遠征軍」，結束越南戰爭，並呼籲「所有工會發動最有效行動，反對越南戰爭」。這樣一來，輸往印度支那的軍火船就陷於「癱瘓」了。二月初旬，大西洋海岸各港也參與停運行動，但到底沒有馬賽的罷工那樣有效，那樣重要。迄二月中，這種罷工運動已向五金工業、礦業、鐵路等方面發展。但是，大部分的罷工都不是很熱心的。巴黎「戰鬥報」二月十八日報道，馬賽又一次成爲核心，馬賽工人支持罷工的佔七成，而波爾多僅佔百分之二，圖盧茲二成，尼斯亦二成。（三二）

從「落」洞到洛洞
大公園　嘉琦

我常常這樣想：不管是辦學校、開店子，或者給小孩子取個名字，都得要有點腦汁，想出一個得體而又好聽的名字。這種例子真是俯拾皆是。於是，便從取名想起了這次的旅行參觀。

在離從化不遠處，有個地方叫佛岡縣的，那裏有一個很出名的洛洞公社。在廣東很有些名氣，這就得要從它由「落洞」變爲洛洞這個饒有深意的故事說起。

在舊社會的「落洞」裏，農民，和全國各地的農民一樣，受盡了剝削和壓迫，嘗透了天災人禍的苦頭，無以爲生，只好到處逃荒。最後「落」到了這個四圍是山、平地很少的窮山溝裏，這還不是「落洞」還是什麼？

那個時候的落洞，大家所耕種的土地，都是缺水的望天田，一年到晚辛勤耕作，畝產二三百多斤穀子。副業生產也[illegible]

但是自從人民公社成立之後，公社的威力和優越性就顯現出來了。落洞的貧下中農，響應了農業學大寨的教導，大家開山造田，把高山變成了一級級的梯級，層層向上，真是一片錦繡。

要種田就要興修水利，以便灌溉。正如農業八字憲法中的第一字——「水」，水就是農業的命脈。

常言說得有理：有收無收在於水，收多收少在於肥。落洞公社的隊員不怕苦不怕累的，扛起了鋤頭，揮動了鐵鍬，實行劈山引水。另一方面又設計了水力沖擊式的水力發電站。以大大小小的水電站強迫河水倒流，泵水上山，灌溉耕地，使得山上的梯田，再也不受天旱的威脅。

從缺糧的大隊，發展成爲每年向國家售賣餘糧二十一萬斤的大隊，從「落洞」發展成爲今天的洛洞，體實了苦難的歷程走完了，光明的遠景已經放射出勝利的光芒。

洛洞公社的水電站總數共有七個，但不久的將來，特別是在五年生產計劃完成之後，它的水電站就遠不止於此數。那些水電站，有大有小，形成了一[illegible]的光輝道路，當然也就是沿着毛主席的革命道路——農業學大寨——奮勇前進。

洛洞走的是大寨的道路。從「落洞」到今天洛洞，這個變化首先是由於社會制度發生了根本的變化。但更令人[illegible]幸福的日子就不會到來。

比，但卻物盡其用。別以爲農村不搞工業，其實公社的工業並不少的。它利用水力發電，設計了一套加工廠，舉凡碾米、榨油、製粉[illegible]動力外，[illegible]建成了[illegible]機械修理站，其他還[illegible]農業展覽館[illegible]一切，都展現在人們的眼前，是多麼動人的情景啊！

激光是什麼
袁子能

激光是什麼呢？

簡單地說，激光是六十年代興起的一項新技術。它的發光原理，是把某一些能夠產生光特性的物質，在外加能源的激發之下，發射出一束高強度的光。這一束光的能量非常集中，所以在瞬息之間便可以熔化鋼鐵，打穿最堅硬的物質如金剛石等等。

激光和普通的光不同，普通的光是向四面八方散射，但激光卻像手電筒的光那樣，朝着單一的方向發散。手電筒的光之所以成爲一個向前直射，主要是燈泡內電珠所發出的光，受到它周圍的環狀形的鏡面反射。激光的發光裝置，雖然沒有一盞螺旋形的鏡面，但卻由一根紅寶石晶體環繞着而成，因光源受到外加電源的刺激，便發出閃光。這時候，因光源的紅寶石晶體便發出一束閃耀的紅光，向前直射。

有人估計，激光發射所發出的光，[illegible]是一束平行的光束。除此之外，激光還有很多特點。比方它的顏色十分單純和能量高度集中等。而且，激光能夠在百分之幾毫米的範圍內，產生攝百萬度的高溫，和幾百萬個大氣壓力，和每厘米幾千萬伏的強電場。

由於激光有這許多優點，因此，它的用途便越見廣泛了。

最近十多年來，世界各國都非常重視和研究發展激光技術。因爲它在工業上可以用來加工微孔，又可以用來焊接各種微小構件和微小的[illegible]

[illegible]進行各種精密的測量[illegible]甚至可以測量高速飛行的[illegible]追蹤地球衛星等進行精密的追蹤。此外，在醫學上，激光還可以用來「焊接」剝落的視網膜，使患者恢復視力。

近年來，更有人利用激光做成高能量的「光刀」，以便施行精細的外科手術。這種光刀特別鋒利，病人既不感到痛，又沒有流血。因此，適用於血管豐富部位的手術。再說到在科學實驗和空間技術上，激光常用來作快速光譜分析與及人造地球衛星、地面、海底之間的聯絡通訊等等。

英國的伊頓公學
懷墨

英國外交和聯邦事務大臣道格拉斯－霍姆應我國政府的邀請，於十月底十一月初來我國進行友好訪問。我外交部長姬鵬飛設宴歡迎，席間由樂隊奏起「伊頓公學划船曲」。霍姆說：「當你們樂隊奏起『伊頓公學划船曲』的時候，我感到完全像在家裏一樣。」又說，他曾經是伊頓公學的學生，而他的[illegible]則是伊頓公學的校長。

伊頓公學是英國一間很著名的貴族中學，英國首相中，就有十多二十個是伊頓公學的畢業生，其中包括艾登、麥克米倫、霍姆等。它是英國培養首相、大臣、殖民地總督、將軍、大使、主教、議員、大商行的董事長等上層人物的學校。據說英國有史以來的四十多任首相[illegible]

伊頓公學所在地的伊頓鎮，位於泰晤士河的上游，離倫敦不遠。它和溫莎鎮隔河相望。溫莎的古堡是英國女王的別墅。伊頓鎮地方很小，全鎮以有伊頓公學而聞名。這個小鎮只有人口二千名左右，其中半數是來此就讀的學生。鎮上滿是參天大樹和中世紀的建築物，與倫敦數十層高樓大廈的現代化建築物成了極強烈的對比。

伊頓公學的校舍由幾個院落組成，每個院落都具有同樣的風格：每幢樓的房子圍成一個正四方形的大天井，房屋靠着大天井的一邊都有石頭的通廊[illegible]

伊頓公學課室裏的課桌，據說從莎士比亞時代傳到現在。這些課桌是用粗糙的木材做成的，已經十分殘舊了。

伊頓公學有一個傳統，就是凡是到此入學的學生，都要把自己的名字刻在伊頓公學內。因此，該校凡是用木料做的東西，諸如書桌、椅子、柱子、甚至樓梯的欄杆，都被塗刻得密密麻麻，可說已「體無完膚」了。

飼鷄（中國民間剪紙）　申沛農作

彈老調與打邊鼓
此呼彼應　廣東先生

十一月一日的立法局會議，李樹培夫人談到若干問題，其中包括了廉租屋和賭博合法化。

關於港府廉租屋問題，她要求當局對已在廉租屋居住超過十年的住戶，有必要重新審查他們的入息，倘經證明業已致富者，應即請其遷出，以便將房屋分配給別人。她解釋所謂「已致富者」，是指已經自置樓宇的廉租屋住客而言。意思是這些人既然有錢置樓，而仍戀棧於廉租屋，這個如意算盤是不行的，應爲更多的真正需要入住廉租屋者着想。

這個意見很好。雖然已有自置樓宇的廉租屋住客是極其個別的。但是，十年的時間不算短，入住資格可能隨着時間而改變。如果有人在十年之內已經發達而成爲業主，用高租值來將新樓租給他人，然後將其所得付出百分之幾來納平租，使有更多的人欲申請入住廉租屋而不可得，此種損人利己的行爲，當然不妥。目前，有關當局對申請廉租屋入住條件的限制非常嚴格，原因是供求遠遠不相適應。爲求稍能幫助於解決問題，此舉未嘗無此必要。不過，重新審查的態度必須認真，也要有充分證據，還得根據實際情況，體察他人有無存在某些困難，不能利用某種藉口來下逐客令。這是關係到是否存心刁難的問題，毋使一法立，一弊生，主要是消除積弊。

關於賭博問題，李樹培夫人指出，鼓吹賭博合法化者所持的理由，是既然有人嗜賭，則與其讓他們因賭博而成爲罪犯，不如將賭博合法化，既可增加稅收，也可使貪污減少。她認爲這種想法，近乎天真。而且完全違反中國人的哲學和思想觀念，決不會爲華人社會所接納。她說，嗜賭與嗜酒以及其他嗜好，都是某些人的弱點，當局利用這些弱點來增加稅收，是不名譽和缺乏道德的，希望當局審慎處理。

她還指出，用賭博合法化來消滅貪污，純是一厢情願和無知的想法。非法賭博無疑將會繼續存在，因爲它是逃稅的，更爲有利可圖，且會導致更多的貪污和有組織的犯罪，甚至妨礙社會經濟與家庭生活，引起更多的社會問題。其意爲非法賭博尚且如此，明目張膽，豈非更糟。

但是，她最後認爲，建議外圍馬合法化「可能獲得部分市民贊同」，如賭博普遍合法化，必會受到社會堅決反對。此曲翻來，仍是老調，不無有替賭博合法化打邊鼓之嫌。

白景瑞的輕鬆
西窗影話　言茜子

輕鬆並非就是輕，也並非就是鬆。輕鬆的作品，有它吸引人之處，但它卻不能輕，又不能鬆；既不應輕，也不應鬆。

又輕又鬆的輕鬆，就流於淺薄，流於無聊，甚至於流於低級趣味了。

一部輕鬆的作品，在意義上不能輕，在結構上不能鬆。

輕，應是舉重若輕的輕，而不是輕飄飄沒有份量的輕。

鬆，應是靈活鬆動的鬆，而不是散散漫漫、支離破碎的鬆。

輕鬆的作品，應是表輕而裏重，表鬆而裏緊。觀衆看來不費力，不沉悶，生動活潑，饒趣雋永，但吸收進去的卻是沉着、深刻、尖銳、潑辣的現實。

白景瑞的作品，有意走輕鬆道路，他屬意於輕鬆，也着意在輕鬆。然而他滿足於鏡頭的技巧，浮誇的生活，沒有紮起搶手心。他對社會的[illegible]人，而缺乏[illegible]的態度，那是不能究[illegible]他所處的政治環境[illegible]

「東南西北風」，是他在「白氏影業公司」創業之作。但在這掛起招牌的作品中，也並沒有表現出什麼爲「獨立」的精神。在影片的六個短篇故事中，倒有四個是描腳都沾着庸俗與無聊的黏液，飛不起來。

片中只有「癌」和「養兒防老」，略爲接觸一些舊社會的慘澹的人生。

但無論如何，他還沒有像李行那樣俯首貼耳地甘爲封建道德的孝子忠臣。

苏联的海洋战略
六八　與資本主義商船隊展開競爭
戴·普爾沾著　年譯

蘇聯會不會運用它的國營貿易機構，把所有的海運買賣都交給懸掛鐮刀斧頭旗的船隻來運輸，而不顧蘇聯過去也曾經抗議過的同樣辦法呢？或者更加糟糕的是，蘇聯會不會故意運用日益增加的同盟運輸（在非蘇聯港口之間），來摧毀航運會議（它本已受到發展中的國家的民族主義衝擊）的脆弱結構呢？

在一九六八年秋天時，英國航運商會對此擔心已極，於是派遣了一個代表團到英國貿易部，希望政府按照當年幫助應付美國聯邦海事委員會那樣，幫助應付蘇聯的「威脅」。代表着世界最大船隊的船東們警告說，「蘇聯航運當局的對於運費定價一般表現，與一般的商業習慣有着基本上的差異，而兩者之間取得諒解的可能性是極其遙遠的。」（英國「泰晤士報」一九六八年十月十七日）

在這一不信任的背景下，巴卡耶夫和他手下的高級官員，在過去幾年中，費了很大力量，儘量減少船主們的恐懼。英國和美國報刊上的評論文章，由蘇聯的雜誌和小冊子加以答覆；西方航運界首腦們的指責，也遭到了蘇聯的駁斥。巴卡耶夫曾經特別指出，那些認爲蘇聯將壟斷它的全部外貿貨運（即百分之百的海上貿易都由蘇聯船隻負責運輸）的看法，是「荒謬的看法」。

巴卡耶夫自己認爲，對於蘇聯的這一項批評，實際上是爲了亂人耳目。不過，這個問題經常被提出，所以這裏值得把他的答覆詳細轉錄。他在一九六五年三月「在國外」雜誌上發表的文章，是這樣寫的：

凡是懂得國際貿易實際情況的人都知道，沒有一個國家可以期望用自己的船隻載運本國輸出入的全部貨物。在貿易談判中，貿易雙方都要考慮並且保衛本國商船的利益。這就是外國輪船裝運蘇聯貨物一年比一年多的原因。根據最保守的估計來展望未來，由於蘇聯獲得巨大進展，蘇聯的對外貿易將在一九八四年比現在增加三倍，因此，蘇聯的貨物交由外國船隻運載的數量也會增加。

那麼，蘇聯的海運工作爭取的是什麼呢？它所爭取的是由本國的船隻來負責運輸蘇聯所購買和出售，而且規定由本國船隻運送的貨物的大部分。我認爲，凡是有常識的人，就不會否認，這是一個相當合理的目標，它絕不會影響世界上已有的國家與國家之間的相互關係。

提出蘇聯要使本國船隻來百分之百地運送貿易貨品的問題，是極不恰當的。每一個航運界人士都懂得，就算自己擁有一個大型船隊，在運送某些特定物品時，時常以租船最爲方便。最方便的辦法時常是在購貨的當地租一艘船隻，而無須派遣自己的船隻空船前往。

我們聲明，在未來的年月裏，蘇聯海運的基本任務是保證運送蘇聯所購買和售出，而且以自己運輸爲條件的貨物。這就是它的主要任務。自然，在同樣情況下交由外國船舶主所運送的貨物也會增多。按照我們西方同業的說法，我們將與資本主義商船隊展開自由競爭。而且，如所周知，在西方，競爭永遠是不被當作擴張來看待的。」

眉豆的食療效用
天中地　鍾庸

我在業務上，如遇到四肢及小腹有浮腫，或帶有麻木不仁病狀，而大便稀爛，小便量少之類病症，除了根據症候和病者平素體質用藥治療之外，好多時還介紹病者用眉豆五、六兩，配合薏米二錢至三錢，煲熟代飯吃，每日吃一次，作爲輔助食療品，病狀往往更快消除。

這種輔助治療法，是根據民間經驗而運用的。民間遇有肢體腫脹之類病症，有人用眉豆配合其他藥物，製爲食療品來調理。例如——患脚氣症之人，往往煲熟眉豆代飯，認爲有促進痊癒的可能。如腫脹已到達大腿部位，則加上一些蒜頭或赤頭衣，腫脹就有可能更快消除，因爲蒜頭有行水作用，亦可以療水腫，治脚氣。

婦女產後，[illegible]

此種病者作食品的豆類而已。因爲眉豆含有豐富的維他命B1，所含的其他營養成份爲：水份七·九，蛋白質二三·〇，脂肪〇·四，無機鹽類三·九，粗纖維質九·九，含水炭素五四·九，是營養豐富的食品。

在中藥學方面來說，眉豆味甘而性溫，功能壯筋骨，補脾益腎，去水氣，活血，祛風，潤大便。除了可用以治脚氣之外，還有治痢疾，利水除脹，且有解腸中積毒的功用。但素有消化不良問題之人，或曾都不時感到腹滯不舒暢者，用眉豆作食療品時，應配合一些行氣劑。記得從前有位姓張的朋友，身體素來壯實，經常感到熱氣，差不多天天都要飲凉水。其後因爲飲得苦寒的飲料太多，患上「濕痺」症，後期症狀是小便短少，腹部脹滿，總覺得全身沉重，四肢有點麻痺，胸膈中似有痰水積聚，連呼吸也受到影響，久經醫藥，效果不如理想。後來有人介紹每天用眉豆六兩，薏米三錢，煲熟代飯，食後果然大便暢通，小便清長，症候乃漸漸消退而獲痊癒。

薏米爲清濕毒健脾胃藥物，性溫而燥，但配合有潤滑性質的眉豆用之，濕毒乃隨大便而消除了。

太安戲院　今天獻映　出土文物

新光·普慶·珠江　紐約·大華·金冠　海運·明珠　南華·南洋·銀都
今天續映　龍江頌　人民公社新聞彩色故事片　南華五場放映
第三十三天！　夏日報[illegible]

百樂門　丹麥應召女郎　不合兒童

健民國醫學院畢業　潮州跌打　陳志英　專治跌打損傷　折傷新舊患　風濕筋骨痛　香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇